

TIEMPO PARA SANTIAGO:
 BUENO CON NUBOSIDAD PARCIAL
 TEMPERATURA DE AYER:
 TEMPERATURA A LAS 15 HORAS 30 minutos.
 MAXIMA: 27,8 grados C. a las 6 horas 10 minutos.
 MINIMA: 11,1 grados C. a las 6 horas 7 minutos, y se pondrá a las 18 horas 51 minutos. — La Luna saldrá a las 22 horas 35 minutos, y se pondrá a las 9 horas 8 minutos del día 13.
 FASE: Cuarto menguante el día 16.

El Mundo recuerda hoy la hazaña de Colón

La obra de España en el Nuevo Mundo fue una empresa popular, dice su Encargado de Negocios

1492 — 12 de Octubre — 1957



Cristóbal Colón, el gran Almirante y descubridor de América. Su hazaña, como la de sus compañeros, se agiganta a través del tiempo, y ocupa un lugar de importancia en la historia. 150 millones de personas de habla española recuerdan con admiración la obra realizada hace 465 años.

CARDENAL CARO OFICIA TEDEUM EN LA CATEDRAL

Velada de Gala en el Municipal y retreta en la Plaza

Con un solemne Tedeum de Acción de Gracias, que será cantado a las 11 horas por Su Eminencia el Cardenal Monseñor José María Caro, Primado de la Iglesia chilena, en la Catedral, continuará hoy la celebración de la Fiesta de la Raza. A la ceremonia concurrirán Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades civiles, militares y eclesiásticas; condecorados pontificios y miembros de las instituciones españolas radicadas en la capital.

Anoche comenzó esta celebración con un baile de gala en el Círculo Español, y hoy se realizarán diversas actividades sociales en el Estado Español y en los distintos Centros que representan en Santiago las diversas regiones de la Madre Patria.

VELADA DE GALA. — A las 22 horas tendrá lugar esta noche, en el Teatro Municipal, una velada de gala que ha sido organizada por el Círculo de Profesionales Hispánicos.

Esta velada estará sujeta al siguiente programa:
 I PARTE: 1) Himno Nacional de Chile (banda militar); 2) Himno Nacional de España (banda militar); 3) Discurso del primer regidor de la I. Municipalidad de Santiago, don Manuel Fernández; 4) Discurso de don Fernando Fuyo Laneri, en representación del Círculo de Profesionales Hispánicos; 5) Música española (banda militar).
 II PARTE: 6) Cuarteto de Cuerdas del Instituto de Extensión Musical, de la Universidad de Chile, integrado por los señores Enrique Iniesta, Ernesto Ledermann, Soltan Fisher y Angel Ceruti, que ejecutará el "Cuarteto Criollo", de Vicente Ascone (uruguayo); 7) El Teatro de Ensayo, de la Universidad Católica de Chile, pondrá en escena los Pasos 1.º y 3.º, de Lope de Rueda, con la dirección de María Elena Gertner.

EL HOMENAJE DEL EJERCITO. — De 11 a 12.30 horas se efectuará hoy el homenaje preparado por el Ejército en homenaje al Día de la Raza, y que consistirá en un desfile y retreta a cargo de la Gran Ban-

Así pasó "Sputnik" por el cielo de Chile



El leve trazo luminoso de este grabado marca el paso de "Sputnik" por el cielo de Santiago durante algunos segundos, los necesarios para impresionar la placa fotográfica. Trabajo que fue admirablemente realizado por el señor Jaime Jul J., quien colaboró con el grupo de observadores de la Universi-

dad Católica. Aquí se muestra la zona celeste comprendida entre las constelaciones de Escorpión y Ophiucus. Abajo, a la izquierda, se pueden apreciar el planeta Saturno y la estrella Antares, de primera magnitud.

Ministros H. Arce y Barrientos subrogan en RR. EE. y Justicia

De acuerdo con la precedencia constitucional los Ministros de Relaciones Exteriores y de Justicia, señores Osvaldo Sainte-Marie y Arturo Zúñiga Latorre, respectivamente, serán subrogados por el titular de Economía y subrogante de Interior, general Horacio Arce, y por el titular de Defensa Nacional, general Adrián Barrientos.

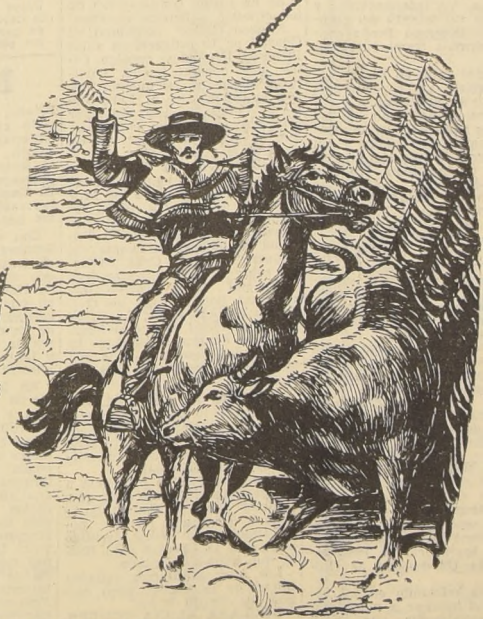
Ministro de Minería solicitó licencia al Jefe del Estado

El Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte-Marie. El Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte-Marie, ausentarse de sus funciones durante el tiempo que dure el proceso de la acusación, es decir, hasta que el Senado que actúa como jurado emita su fallo.
 El Excmo. señor Ibáñez en vista de la razón aducida por el Ministro de Minería, accedió a su petición de licencia.

APROBADO PLAN EDUCACIONAL EXTRAORDINARIO

Cordial entrevista del Presidente Ibáñez con directiva del Magisterio

EXPOSICION DE ANIMALES DE LA QUINTA NORMAL



VISITE NUESTRO STAND E IMPONGASE DE LAS INTERESANTES LABORES CUMPLIDAS POR LOS AGRICULTORES CHILENOS Y POR

IANSA



Industria Azucarera Nacional S. A. HUERFANOS 1078 4.º y 5.º PISOS CASILLA 10286 — SANTIAGO

Recursos para crear nuevas escuelas y plazas de maestros

El estudio de un Plan Educativo Extraordinario, destinado a incorporar a las actividades de la enseñanza a los niños que se encuentran al margen de este beneficio, fue acordado ayer en la reunión que sostuvo el Presidente de la República con la Directiva de la Federación de Educadores de Chile.
 El Excmo. señor Ibáñez recibió a las 9.30 horas a los representantes del Magisterio, con quienes conversó sobre esta materia, destacando las iniciativas de su Gobierno que habían permitido aumentar no sólo el número de establecimientos educacionales, sino también la matrícula primaria, secundaria y profesional.
 En esta cordial entrevista el Consejo Directivo de la FE DECH, le planteó al Jefe del Estado.
 (PASA A LA PAG. 2, N.º 27)

TEMBLOR SACUDIO AYER A SANTIAGO

Un violento temblor sacudió ayer a Santiago alrededor de las 18.30 horas, el que alcanzó a provocar cierta alarma en el radio central de la ciudad.
 El Instituto Sismológico de la Universidad de Chile informó poco después que el movimiento sísmico se produjo exactamente a las 18 horas 28 minutos 47 segundos, y que su epicentro fue ubicado a unos 10 kilómetros de Santiago.
 Se agregó que el temblor fue local y que el jueves a la misma hora otro movimiento sísmico estremeció Santiago. Ambos fueron clasificados en el grado dos de la escala internacional.



DIJO LENKA FRANULIC: "Es un premio a la constancia el que me ha sido concedido"

PERIODISTA DESDE 1932. ESCRITORA Y VIAJERA, LA AGRACIADA PREFIERE SER REPORTER

Premio Nacional de Periodismo



Por primera vez una mujer obtiene este honor nacional

"Más que nada, este Premio Nacional de Periodismo, en mi caso, debiera llamarse Premio a la Constancia", dijo Lenka Franulic Zlatar, reportera de Revista "Ercilla", agraciada ayer con la distinción nacional, en su especialidad de crónica.
 Lenka Franulic trabaja en periodismo desde 1932, cuando se inició como traductora en la desaparecida Revista "Hoy", con el extinto Carlos Dávila y Aníbal Jara Leliller. Desde entonces hasta hoy, con su inquietud y su agilidad para captar los hechos, las declaraciones y las proyecciones de ellos, se ha mantenido en guardia permanente para entregar todas las semanas, algo del diario ocurrir en el mundo.

Lenka Franulic vive en Santiago, junto a su madre, Zorka Zlatar, y tiene además una hermana, Dobrila, que actúa como cellista en la Orquesta Sinfónica de Chile.
LA CONSTANCIA. — Tras su máquina de escribir, en la revista donde trabaja, Lenka se pregunta:
 "¿Qué puedo decir yo cuando me entrevistan si toda mi vida he estado preguntando y no sé actuar en el otro bando?"
 "Debo decir sí, que este Premio que se me ha otorgado, debiera considerarse como recompensa a la constancia, cualidad indispensable, que me ha mantenido por más de 20 años en el ejercicio de esta profesión mal pagada pero que representa un paradigma de la vida."
 (PASA A LA PAG. 2, N.º 24)

Sapienza se niega a hablar

No "recuerda" con quien dejó a Guillermo Patricio Kelly en la noche del sábado

EL PROFUGO SE ESFUERZA EN AV. CLUB HIPICO

Las huellas de Guillermo Patricio Kelly se esfuman en la Avenida Club Hípico, frente al No 1084, como si el profugo se hubiese internado en el mar. Allí, según las declaraciones de Víctor Sapienza, el cruce de la Penitenciaría se quedó solo, prácticamente de pie, en la acepa la poetisa Blanca Luz Brum llegó un poco más allá, en sus confesiones, dijo que se había ido con "un desconocido".

Sapienza se ha mostrado irreductible. Después de señalar al Ministro en visita, don Eduardo Ortiz Sandoval, el secretario y amigo de Kelly, "perdió" repentinamente la memoria durante la reconstrucción de escena.



NUEVO SERVICIO AEREO SANTIAGO-AMSTERDAM.— El Embajador de Holanda, Excmo. señor Charles Daubanton, pronuncia un discurso a la llegada del DC 7C de K. L. M. a Los Cerrillos. Con este viaje inaugural se inician los vuelos bimensuales entre Amsterdam y Chile en estas modernas aeronaves. El Excmo. señor Daubanton destacó la importancia que esto significa para la amistad entre los dos países. En el grabado acompaña al Embajador el gerente de K. L. M. en Santiago, señor Antonio Selch.

N.º 22

nacional, español e internacional, y será una novedad para el público de Santiago.

MENSAJE— Con motivo de esta festividad tradicional de la hermandad hispanoamericana, el Encargado de Negocios de España en Santiago, señor Félix San Sebastián, leyó anoche, por una red nacional de emisoras, un mensaje al pueblo chileno, en el cual dice, entre otras cosas, lo siguiente:

—"La obra de España en América fue una empresa popular. El descubrimiento, como todas las grandes obras españolas, es creación del pueblo. Pero existió una preocupación de índole superior, a cargo de una minoría que se preocupó de fijar unas normas directrices de aquella actividad popular que derramó sangre, sus virtudes y vicios en el nuevo continente. Esta minoría no se limitó a producir obras de carácter utilitario y práctico, sino que plantó los más altos problemas de índole teológica y moral, en consonancia con lo que representaba el Estado que lo realizaba."

—¿Y después?
—Se quedó abajo.
—¿Cruzó la calle?
—No me fijé.
—¿Se quedó en la acepa?
—No me di cuenta.
—Se fue en otro automóvil?
—No lo sé.
—Entonces, ¿usted no sabe nada?
—Nada, señor. Fue un trabajo bien organizado en que cada uno sabía, nada más, lo que tenía que hacer. Y lo que yo tenía que hacer era delatar a Kelly aquí. ¿Qué pasó después? Eso no lo sé.
—¿Pero, ¿dónde vio al cruzar la calle, se quedó, o estaba o subió a otro coche?
—Nada de eso."

COMPANEROS DE 20 AÑOS— Los círculos policiales se niegan a creer que Sapienza no sea nada más, nada más, sino compañero de Kelly durante veinte años; que miembros del mismo partido; que él lo guardara en la penitenciaría.

Es probable, sostienen en los círculos de la policía, que Sapienza no sabe qué camino siguió Kelly, pues se habría adaptado a ese medio para impedir que pudiera revelar el pasado más tarde. Pero, ¿cómo lo vio al cruzar la calle, se quedó, o estaba o subió a otro coche?

NOBLE IDEOLOGIA— "Toda esta noble ideología que está en las leyes y en la obra de los gobernantes. La legislación española en India fue obra de teólogos y de juristas-teólogos, sus fines espirituales; la legislación de la libertad, de una raza, el amor verdadero a los de abajo. Su base no fue la parte positiva y material del derecho, sino su aspecto metafísico y espiritual. El derecho que se le aplicó, y en gran parte realizó, una obra de originalidad rotunda, plena, encerrada en el germen de unos pocos principios, casi de una sola: la españolización justiciera y"

América fue considerada como una extensión del Estado español; fue España misma y se articuló orgánicamente en una unidad jurídico-política. El Estado consideró finalidad constante a la conquista de América y al difundir la fe, llegando a concebir su título sobre ella no como meramente político, sino como religioso. La actitud del Estado ante los nuevos vasallos, los indios, fue desde el comienzo, de un profundo respeto a sus personas y de preocupación constante por su salvación religiosa."

piadosa del mundo indígena que iría formando, con lento desmoronamiento, uno de los árboles más gigantescos e inconfundibles que en la vida jurídica han florecido. No se propusieron extinguir la diversidad de razas, y así creó unidad de cultura, y eso fue lo que prevaleció y triunfó al fin.

"De esta generosa actitud ha nacido sobre la tierra esa incomparable colectividad humana que reúne en un espíritu, en un estilo, de un modo peculiar de ser, hombre, todo ese mundo común de las naciones hispanicas que en esta hora incierta que vivimos representa, sin duda, la auténtica reserva de espíritu de Occidente. Es por ello deber ineludible de todos cuantos participamos de esa comunidad aportar todo nuestro esfuerzo a su fortalecimiento y progresivo desarrollo. Superada la etapa especulativa y lirica, resulta indispensable que el mundo hispanico se articule en un sistema económico que, al permitirle el total aprovechamiento de sus enormes recursos, le dé en el orden material y, por ende, en el tablero de la política universal, el lugar que sin discusión posible le corresponde por su jerarquía espiritual y por su inapreciable aportación al acervo cultural de Occidente. Y, al mismo tiempo, hay que abatir los obstáculos formales que se oponen al intercambio libre y espontáneo de personas e ideas, que dificultan los desplazamientos personales, los contactos entre hombres de una misma sangre y de idénticos sentimientos. Salvando el respeto debido a la soberanía de los Estados, es necesario buscar fórmulas armonizadoras y superadoras que valoren y den contenido jurídico a ese común denominador de todos ellos que es la "Hispanidad"."

UNA NUEVA PISTA— En los círculos policiales, hasta ahora, se ha asignado especial importancia al avión, como vehículo para que Kelly abandonara el país. Sin embargo, ayer surgió una nueva teoría, simplísima en su método, que apunta a abandonar la Penitenciaría y haber cambiado de ropas, pudo haberse dirigido, perfectamente, a la Estación Central y tomar el expreso que sale al sur. Viajando cómodamente en un compartimiento del tren, habría llegado a Valdivia, el domingo a la tarde y allí, en el recinto puerto de Corral, habría podido embarcar en la misma noche del domingo o a la mañana siguiente, en decir el lunes, en cualquiera de las direcciones.

Mientras tanto, la policía trabaja a todo vapor para ubicar el pendero de Kelly. Hoy se realizan diligencias importantes, que no es posible revelar, para no comprometer el posible éxito de las mismas.

HOMENAJE DE RADIO CANADA— Los siguientes radios transmitirán hoy programas en español, grabados en Radio Canadá, Montreal, para celebrar el Día de la Raza:

—Presidente Balmaceda, a las 17 horas: "Doña Isabel de Castilla";
—Cervantes, a las 18: "Ventura de Don Quijote";
—Dona Sara, a las 19: "Isabel de Castilla";
—Magallanes, a las 21 horas: "Libro de Cristóbal Colón".

Estos programas han sido cedidos por la Embajada del Canadá en Santiago.

EN NUÑO— Una velada, con motivo de la celebración del "Día de la Raza", se realizó hoy, a las 17.30 horas, en la Casa de la Cultura, Irarrázaval 3054.

A este acto concurrieron autoridades comunales, presidentes de instituciones locales, residentes de la Colonia española y personalidades intelectuales y artísticas.

Durante su desarrollo, el escritor coronel (R) don Julio Labbé Jaramillo hará una alusión a la fecha histórica, y a su vez, dará a conocer algunos de los destacados nombres artísticos.

UNA NUEVA PISTA— En los círculos policiales, hasta ahora, se ha asignado especial importancia al avión, como vehículo para que Kelly abandonara el país. Sin embargo, ayer surgió una nueva teoría, simplísima en su método, que apunta a abandonar la Penitenciaría y haber cambiado de ropas, pudo haberse dirigido, perfectamente, a la Estación Central y tomar el expreso que sale al sur. Viajando cómodamente en un compartimiento del tren, habría llegado a Valdivia, el domingo a la tarde y allí, en el recinto puerto de Corral, habría podido embarcar en la misma noche del domingo o a la mañana siguiente, en decir el lunes, en cualquiera de las direcciones.

Mientras tanto, la policía trabaja a todo vapor para ubicar el pendero de Kelly. Hoy se realizan diligencias importantes, que no es posible revelar, para no comprometer el posible éxito de las mismas.

CONCURSO HIPICO INFANTIL Y RODEO A LA CHILENA EN QUINTA NORMAL

Las pruebas del Concurso Hipico reservado para infantiles y la iniciación del Rodeo a la Chilena, en la medallona de la Quinta Normal, son los actos más importantes programados para hoy en la 87a. Exposición de Animales de la S. N. A., con asistencia de delegados extranjeros de todas las ciudades agrícolas-ganaderas del país.

Esta muestra ha tenido el presente año un lucimiento especial, debido a la calidad del ganado exhibido. Extrordinaria Exposición Industrial y de maquinaria agrícola y a los numerosos espectáculos y entretenimientos para el público, en especial para los niños.

GRAVE EL COMPOSITOR NICANOR MOLINARE

Se encuentra hospitalizado en la Posta Central de la Intendencia Pública el conocido compositor Nicanor Molinare, quien a las 2.30 horas de la madrugada de hoy se encontraba en estado grave, según se informó. El señor Molinare sufrió una hemorragia cerebral.

PASTOR EVANGELICO DE EE. UU. LLEGO AYER

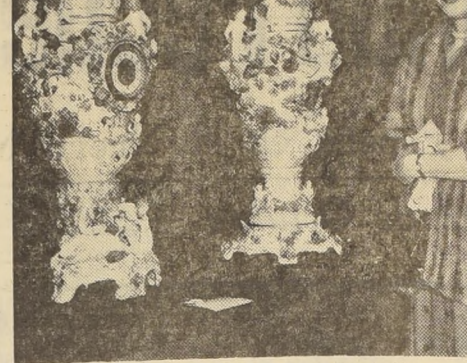
El pastor Wladimir Gossard Cruzado (Cruzada Evangelica Mundial), llegó hoy a Santiago procedente de Buenos Aires, para visitar a las dependencias evangélicas de los alrededores de Santiago.

ALICIA EGUREN FUE DECLARADA REO Y QUEDE EN LIBRE PLATICA

LOS GENDARMES PAVEZ, SANCHEZ Y BARAHONA, FUERON PUESTOS EN LIBERTAD BAJO FIANZA

El Ministro Ortiz Sandoval, trabajará hoy y mañana pese a tratarse de días festivos

Desde las 9 hasta poco después de las 20 horas trabajó ayer el Ministro en Visita, señor Eduardo Ortiz Sandoval, en el despacho del señor Guillermo Patricio Kelly, desde la Penitenciaría de Santiago. Antes de retirarse, informó que había encarado reo a Alicia Eguren de Cooke, dejándola en libre plática, y que había otorgado la libertad bajo fianza a los tres gendarmes de-



EXPOSICION DE PORCELANAS.— En la Sala "Chile" del Palacio de Bellas Artes de la Universidad de Chile, se inauguró una interesante y novedosa exposición de porcelanas, organizada por el directorio de la benéfica institución denominada "Unión Chilena de los Niños". En el grabado aparecen: la esposa del Embajador Británico, Lady Empson, y su hijo, Robin Empson.

NUEVOS TESTIGOS— El magistrado tomó ayer, durante el día, declaraciones a varios reos de Interpol, los días sábados, con destino a Arica, es rutinario.

Un reportero le preguntó cuál era su opinión sobre Kelly y sobre su evasión de la Penitenciaría.

"Fui a visitar a Kelly para conocerlo", replicó Squella. "Me pareció interesante como personaje. Ahora, en cuanto a mi opinión sobre la fuga de Kelly, claro que la tengo, pero ustedes me van a perdonar si no la digo, porque no deseo que me interpreten mal".

ARGENTINO DETENIDO— Aproximadamente a las 10 horas fue detenido, en la misma puerta de la Cárcel Pública, un ciudadano argentino que había sido a ese penal para visitar a Jorge Cesarzky, aprovechando la libre plática concedida a ese reo.

El detenido se llama Alfonso Castro, tiene 33 años, se dice ex estudiante de Medicina en la Universidad de Buenos Aires, perseguido por el régimen de Aramburu, de profesión actual practicante y, además, compositor de música folklórica.

Fue detenidamente interrogado en el Cuartel de Investigaciones por varios comisionados de unidades, los que llegaron a la conclusión de que nada tenía que ver con el proceso Kelly.

Castro, según confirmó posteriormente LA NACION, fue detenido porque Cesarzky lo individualizó como uno de los "comandos del Gobierno de Buenos Aires" que estarían actuando en Santiago, según algunos refugiados políticos argentinos que lo han sido desmentido por la Embajada de Argentina y no ha tenido confirmación de los círculos policiales chilenos.

Alfonso Castro abandonó el Cuartel de Investigaciones a las 19 horas, llevándose consigo, entre otra documentación, partituras musicales, las que no fueron analizadas en el Laboratorio de Policía Técnica, tanto por estimarse innecesario, como porque no existe en el Servicio un experto en "folklore".

PLENO DE LA CORTE— La Corte de Apelaciones de Santiago celebró, entre las 14 y las 17 horas de ayer, un pleno ordinario, durante el cual los magistrados integrantes del Tribunal escucharon la cuenta del Ministro Eduardo Ortiz Sandoval sobre su labor investigadora y judicial en el proceso de sustancia por la fuga de Guillermo Patricio Kelly. La Corte, por unanimidad, estimó acertada la forma en que el Ministro ha llevado las pesquisas y le otorgó las amplias facultades que prosiga su labor.

REGRESO AL 5º JUZGADO— A las 17.15 horas, aproximadamente, el Ministro Ortiz Sandoval regresó al 5º Juzgado del Crimen y constituyó nuevamente su Tribunal.

Hizo llamar a su presencia a los gendarmes declarados reos Víctor Sánchez, Manuel Barahona y Rosalindo Pavez, notificándoles que había decidido otorgarles la libertad bajo fianza que habían solicitado.

Los tres gendarmes salieron libres de la Cárcel, poco después de las 19 horas.

DECLARA ALICIA EGUREN— A las 18.30 horas aproximadamente llegó hasta el Tribunal la señora Alicia Eguren de Cooke. Se dijo que había sido careada con Víctor Sandoval por el Ministro Ortiz Sandoval se negó a confirmar o desmentir esta versión.

Alicia Eguren declaró hasta las 20.15 horas, y por primera vez, desde su detención, fue sacada del Tribunal por la puerta de calle. Hasta ahora, tal diligencia se había cumplido siempre por dentro de la Cárcel, y la esposa de John William Cooke era llevada a la Casa Correccional desde un portón posterior del penal. Ello se debía a que el Ministro señor Ortiz Sandoval la había dejado en libre plática, pero encarándola reo.

HOY TRABAJARA EL MINISTRO— Poco después de las 20.30 horas suspendió sus labores del día el Ministro Ortiz Sandoval, quien anunció que hoy y mañana concurrirá, en horas matutinas, al local del 5º Juzgado del Crimen, para continuar estudiando el expediente.

Mónica, la detective



LA NACION empezará a publicar desde el lunes el apasionante serial ilustrado bajo el título "MONICA LA DETECTIVE".

Se trata de una dinámica narración de sucesos llevados en un ambiente de altos experimentos científicos y cuidados con los más recientes esfuerzos para dominar el espacio y utilizar las energías desconocidas de los rayos cósmicos.

Esta serial complota en misterio y sensación con Tracy, y será recibida con entusiasmo por nuestros lectores.

TRIBUNALES

RECURSO DE QUEJA A FAVOR DE COOKE— La Corte Suprema conocerá el lunes próximo un recurso de queja interpuesto por el abogado Sr. Carlos Vicuña contra la resolución de la Corte de Apelaciones, que denegó el amparo al refugiado argentino John William Cooke.

EXILADOS RECURRIERON DE AMPARO— El Presidente de la Corte de Apelaciones, don Lucas Sanhueza Ruiz, ofició a la Corte de Talca, comunicando su incompetencia para resolver los recursos de amparo deducidos por los exilados argentinos señores Gilberto Agustín Carlos Herrera Guzmán y personas, que se encuentran confinados en Talca, según consta por orden de la Corte de Talca.

DE FINECIONES

Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de don Juan Manuel de la Cruz, acaecido en la ciudad de Santiago, a las 9 horas de la mañana, a las 8.30 de la tarde.

ENCUENTRO EN EL BARRIO— Se efectuó ayer domingo a las 10 horas, en el barrio de La Reina, un encuentro entre don Víctor Carrizosa y don Víctor Carrizosa, quienes instruyeron el proceso de denuncia de una querrela, contra los Colegios Escuelas Primar y Terceer Básico de Santiago dictó ayer martes un auto de amparo, en favor de personas implicadas en el caso.

N.º 27

Estado, a nombre del profesorado chileno, además de las materias que afectan a la educación, los problemas económicos y sociales que en este instante preocupan al personal docente.

El Excmo. señor Ibáñez accedió favorablemente los planteamientos hechos por dicha directiva.

Con referencia al Presupuesto Educativo, que hoy día ocupa el segundo lugar después del presupuesto de la defensa, el Sr. Ibáñez manifestó que correspondía al Ministerio de Hacienda, educándose en el punto en que debía aumentarse, para acrecentar también las plazas de maestros primarios, directores de escuelas, horas de clases y las cantidades asignadas a la alimentación escolar.

FRANCISCO GARCÍA

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General de Santiago, el día 11 de octubre, a las 11 horas de la mañana, en una misa por el eterno descanso de su alma.

MANUEL PESA

Sus funerales se efectuaron ayer domingo en el Cementerio General de Santiago, a las 10 horas, en la iglesia de San Nicolás.

ALFONSO MURRAY

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General de Santiago, el día 12 de octubre, a las 10 horas de la mañana, en la iglesia de San Nicolás.

CONCENTRACION— A las 18 horas de ayer se efectuó en el teatro de la Escuela de Artes y Oficios una concentración a la que asistieron los profesores y personal del Hospital de Magisterio, y que, además, apoyó toda iniciativa tendiente a facilitar la adquisición y dotación del Hogar del Magisterio.

Durante esta entrevista el Presidente Ibáñez aceptó la petición que formuló la directiva de la FEDECH, de que los fondos descontados al profesorado por los días no trabajados sean destinados a la construcción del Hospital del Magisterio, y que, además, apoyó toda iniciativa tendiente a facilitar la adquisición y dotación del Hogar del Magisterio.

Finalmente, en relación con el problema económico del personal en servicio y jubilado, el Presidente manifestó que estaba de acuerdo con las gestiones realizadas por el Ministerio de Educación.

MEMORIAS

Con motivo de haberse cumplido el aniversario de nuestro querido país, don...

MIQUEL GARRIDO

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en el Cementerio General de Santiago, el día 10 de octubre, a las 10 horas, en la iglesia de San Nicolás.

POR TERCERA VEZ FUE VISIBLE EL SATELITE DESDE NUESTRO PAIS

El satélite "Spudnik" llegó ayer nuevamente con matemática exactitud al Observatorio de Santiago, cuando a las 19.57, se divisó en el cielo una luz brillante que se movió casi horizontalmente. La intensidad luminosa de la esfera permitió seguirla entre los claros de las nubes y se mostró ligeramente más intensa que la del jueves, estimándose que queda en los 2.5 y 3 magnitud.

Los observadores afirmaron que esta vez pudieron seguir al satélite casi en las tres cuartas partes de su trayectoria visible, después de ocultarse a 10 grados sobre el horizonte, al Este de la situación Norte. También pudieron comprobar que la órbita sigue desplazándose hacia el Oeste, debido al movimiento de gravitación de la Tierra.

El itinerario calculado para ayer fue el siguiente: salida, 19.57; distancia capital mínima, 20.01; puesta, 20.05.

"Spudnik" será visto dos o tres días más sobre nuestro país y se calcula que en los meses de enero y febrero próximos, a no mediar accidentes, será divisado también en los crepúsculos matutinos, cuando reciba por el lado Este los rayos del sol, antes de ocultarse, cuando la Tierra se encuentre aún en las sombras de la noche.

SEÑALES NO SERIAN DEL SATELITE— El Servicio de Radio de la ENDESA ha estado captando, en 20.005 megaciclos, algunas señales radiotelegráficas en clave; pero los operadores han opinado que se trataría de señas manuales, basados en la irregularidad de los signos. Además, debido a que la intensidad de la emisión no muestra distribución paulati-

★ CASIMIRES PEINADOS

UBIQUA DON CHUNCHO EN EL 1086

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

CUPON

PARTIDO POR LAS ELIMINATORIAS DEL CAMPEONATO MUNDIAL 1958

CHILE - ARGENTINA

a efectuarse el 13 de octubre en Santiago (Chile)

CHILE... GOLES
ARGENTINA... GOLES
NOMBRE...
DIRECCION...
CIUDAD...

Recorte este cupón y depositelo en el buzón correspondiente, en el HALL del Diario.

(12)

★ STO. DOMINGO 1086

MAJUSCULOS DATOS SOBRE LA IONOSFERA PROPORCIONARA SATELITE ARTIFICIAL

Importantes estudios realiza la Universidad Católica

El hecho de que el satélite se haya mantenido por tanto tiempo en el espacio, tiene enormes consecuencias prácticas...

El investigador que el real interés de este hecho es que permitirá, entre otras cosas, obtener datos acerca del comportamiento de la alta atmósfera...

OTRAS CONCLUSIONES. - Agrega el señor Miguel Valdes que el análisis de la trayectoria de este aparato y su comparación con la trayectoria teórica...

Está sujeto a un roce, de donde se calculará la densidad de la capa atmosférica en que está girando. También al estudiar minuciosamente el desplazamiento de su órbita...



Heliodoro Torrente Campos, ágil reportero gráfico de la revista 'Ercilla'...

Instrucciones personales sobre plan habitacional impartió S. E.

Se reunió con Ministros y Jefes de Cajas de Previsión

El Presidente de la República reunió ayer en su despacho a los jefes de las instituciones de previsión...

El Excmo. señor Ibáñez expuso su pensamiento de iniciar en conjunto este plan de acuerdo con los programas elaborados...

En esta reunión, a la cual asistieron los Ministros de Obras Públicas, don Eduardo Yáñez, de Salud Pública, Dr. Jorge Torreblanca, y de Tierras y Colonización, don Enrique Méndez Carrasco...

Informó que se había tramitado favorablemente la inversión del equivalente en moneda nacional de los 15 millones de dólares...

Señora Dueña de Casa LEA Y... GUARDE ESTA LISTA

Y surta su despensa con mercaderías a precio de mayorista HAGAN SUS PEDIDOS POR TELEFONO AL N.º 52557

Table with multiple columns listing various household goods and their prices, including items like oil, sugar, flour, and fruits.

Table listing imported products such as Martini, Anisette, Brandy, Cognac, and other spirits.

MIL ARTICULOS MAS A SU DISPOSICION COMPARE PRECIOS, ECONOMICE DINERO Y TIEMPO. Y COMPRE LO MEJOR MENICHETTI HNOS. Y CIA.

Torrente se inició como reportero gráfico cuando tenía quince años

A las dos de la tarde de ayer, Heliodoro Torrente Campos, 43 años, reportero gráfico de la revista 'Ercilla'...

Vuelo sin escalas Sudamérica-Europa inaugura hoy SAS

Scandinavian Airlines System unirá hoy a Europa con Sudamérica en vuelo sin escalas, con el avión DC-7C...

Respecto del satélite soviético, se han organizado en todo el mundo tres grupos de observadores...

Estos son en general los factores que, por ahora, determinan la importancia práctica del satélite...

CONCIERTO DEL CORO DEL INSTITUTO DE EDUCACION FISICA Y TECNICA

A las 21.30 horas del próximo domingo, el Coro del Instituto de Educación Física y Técnica...

OFERTA ESPECIAL POR EL MES DE OCTUBRE

Table listing various SKF products and their prices, including bearings, gears, and pumps.

10% descuento para talleres. A CADA COMPRADOR DE UNA BICICLETA 'FANABI' REGALAMOS UN PAR DE PATINES PARA NIÑOS

René Silva Espejo fue agraciado con Premio Nacional de Periodismo

René Silva Espejo, subdirector de 'El Mercurio', fue otro de los agraciados con el Premio Nacional de Periodismo...

SE INICIO EN LA NACION

Cuando era estudiante, y usaba pantalones cortos, en los momentos que disponía de tiempo, desde su casa se dirigió casi todos los días a la sección fotográfica de LA NACION...

Después de practicar y aprender este oficio que lo lleva por herencia familiar, ingresó a la planta de los reporteros gráficos de este diario...

En forma modesta cuenta 'Heliodoro' que el estima que su mejor reportaje gráfico fue el terremoto de Chillán...

MUCHA 'CACHATIVA'. - Dice Torrente que para tomar buenas fotos con 'vids' hay que tener mucha 'cachativa' y ser ágil para el manejo de la cámara...

RENÉ SILVA ESPEJO FUE AGRACIADO CON PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO

INFORMO A S. E. - El Subsecretario de Abastecimientos, don Luis Silva Salinas, visitó al Presidente de la República para informarle sobre la aplicación de controles indirectos...

ENTREVISTA - El ex Ministro don Jorge Aravena se entrevistó ayer con el Canciller y el Secretario General de Gobierno...

DESMENTIDO - Nuevamente el Subsecretario del Interior se vio obligado a desmentir las informaciones de prensa...

FELICITACIONES - El Ministerio del Interior envió una felicitación al Regimiento N.º 14 'Alsen', con sede en Colchagua...

Large advertisement for SKF bearings and machinery, featuring images of various mechanical parts and text in Spanish: 'SKF PARA CADA CASO EL RODAMIENTO PRECISO'.

MINISTROS NO TIENEN CULPABILIDAD ALGUNA

Armando Palma, en medio de gran griterío de los acusadores.

Tras una sesión política y la obediencia de los acusadores de los Ministros...

RECUPERACIONISTAS CELEBRAN EL DIA DEL AGRARIOLABORISMO

Hoy se incorporará al Movimiento el Partido Nacionalista del Trabajo

El día 12 de octubre, se celebra en las Asambleas...

SESIONES ORDINARIAS DE LA PROXIMA SEMANA SUSPENDIO LA CAMARA

La Cámara de Diputados, por acuerdo de sus Comités...

OTRA ETAPA en la CAMPAÑA FREI

HOY a las 4 HRS. MENSAJE A TODO EL PAIS DEL DIRIGENTE POLITICO RADOMIRO TOMIC

A LAS 14:10 Hrs. MANIFESTACION DE DIRIGENTES DEL PARTIDO NACIONAL

HABLARAN: JAIME SANFUENTES Pte Part Nacional JORGE LAVANDEROS (SENADOR) JAIME LARRAIN (EX-SENADOR) OTROS ORADORES Y EDUARDO FREI

TRANSMITIRAN: CB 76 RADIO LA COOPERATIVA NACIONAL CB 126 NACIONAL CB 130 PRESIDENTE BALMACEDA CB 138 CRUZ DEL SUR RADIO COOPERATIVA, Valparaíso...

BANCO DE CHILE

SE COMPLACE EN COMUNICAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL...

Alcance político de la acusación reveló ayer en la Cámara el ex cura de Catapilco

El caso Kelly es un fósforo en la vereda: todos lo ignoran, menos los diputados, dijo

Vergüenza nacional son las miserables pensiones de los jubilados y no un hecho policial sin mayor importancia

El pueblo no estudia filosofía y por ello no entiende de "intuición"; pero en cambio tiene lo que vulgarmente se llama "cachativa" y no se engaña por el asfalto político que aquí se hace.

Antonio Zamorano, más conocido como el ex Cura de Catapilco, en la sesión de ayer en la Cámara...

Palabra del Pueblo: "Yo traigo a esta Sala — dijo el diputado Zamorano — el pensamiento y la palabra del pueblo."

El hombre de la calle dice que no se justifica la acusación. El hombre de la calle dice que no se justifica la acusación...

LA VERDADERA VERGÜENZA NACIONAL

Se ha dicho en esta Sala — prosiguió el diputado Zamorano — que el ocurrido constituye una vergüenza nacional.

Senado resolverá, como jurado, si los dos Ministros son culpables

De sus 45 miembros, sólo 38 son senadores en ejercicio

Por oficio del Presidente de la Cámara de Diputados, recibidos ayer en la Presidencia de la República...

RENDIRAN HOMENAJE A ESTANDARTE HISTORICO

Por decreto del Ministerio de Educación se autorizó al Rotario Club de Santiago...

LAS RATAS ABANDONAN EL BARCO AVERIADO, DIJO DIPUTADO BARRA

Enrostró duramente inconsecuencia de la Derecha y del PAL

De los 39 diputados del FRAP, sólo 9 se encontraban presentes en la madrugada de ayer...

RADICALES DE ATACAMA APOYAN A SERANI; LOS DE COQUIMBO A ZEPEDA

LA SERENA. 11. — Se anima el movimiento político de la zona, con motivo de la próxima elección...

A la luz de los hechos es una acusación ridícula, dijo el diputado Manuel Valdés

Deshonra para el país son las poblaciones callampas y el analfabetismo, puntualizó en la Cámara

"Se trata de una acusación ridícula, que en su fondo obedece al deseo de algunos sectores...

Señor Presidente: Al fundamentar mi voto yo quisiera expresar el acuerdo que se suscitó ante esta portentosa movilización...

Hay sin duda, señor Presidente, hechos profundamente deshonrosos en nuestra Patria, hechos que están a la vista de todos...

CANDIDATO RADICAL LLEGO AYER A ARICA

ARICA. 11. — Hoy llegó al aeropuerto de Chacabuta el candidato radical...

URGENCIA PARA CINCO PROYECTOS DE LEY SE PIDIO AYER A CAMARA

El trámite de urgencia para el despacho de cinco proyectos de ley, solicitó ayer el diputado...

Homaje a FREI PROFESIONALES, COMERCIANTES E INDUSTRIALES de SAN MIGUEL Y LA CISTERNA OFRECERAN COMIDA AL CANDIDATO PRESIDENCIAL MARTES 15-21 hrs en EL ROSEDAL

LUNES 14 Continuamos con la segunda semana de nuestra GRAN VENTA MES ANIVERSARIO, con nuevas y positivas rebajas en nuestros 20 Departamentos 1957. Gran venta aniversario

45 años al servicio del país casa Garcia ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA, Reembolsos, Casilla 3224

"El acrecentamiento de la riqueza privada es única fuente sensata de bien público"

Dijo Director de la Sociedad Agraria del Perú, al ofrecer una comida en el Club de la Unión, a la Sociedad Nacional de Agricultura y asociaciones filiales

INTERCAMBIO DE INFORMACIONES Y EXPERIENCIAS

La delegación de la Sociedad Agraria del Perú, que integran los señores Luis Picasso y Pedro Brescia, ofreció una comida en el Club de la Unión...

EXIGENCIAS DE LA ECONOMIA MODERNA. - La economía moderna mira el abastecimiento de una colectividad cada vez más numerosa y exigente...

El señor Víctor Braun Paga, Consejero de la Sociedad Nacional de Agricultura y Presidente de la Exposición de Animales...

"Con la mayor satisfacción traigo, en esta oportunidad, el saludo fraterno de los agricultores peruanos para todos ustedes, hermanados en el común propósito de aumentar, junto con la riqueza de nuestros países, el bienestar social de sus pobladores..."

VINCULOS DE IDENTIDAD AGRARIA. - "La viva simpatía de los chilenos hacia los pueblos hermanos del Perú y la Argentina crea vínculos que la identidad de los problemas de la vida agraria viene a estrechar más aún..."

Diario filial de "El Mercurio" reitera sus infundados ataques al Decreto 86. Información de ayer tergiversa los hechos y deforma la verdad



DIRIGENTE AGRARIO ARGENTINO - Consejeros de la Sociedad Nacional de Agricultura concurren ayer al aeropuerto de "Los Ceñillos" a despedir al presidente de la delegación de la Sociedad Rural Argentina, señor Ignacio Zuberbühler...

Extenso programa de actos en el Festival de Primavera

El Director del Servicio Nacional de Turismo, Enrique Corovez ofreció ayer una conferencia de prensa para dar a conocer los principales números del Festival de Primavera que se está celebrando en Santiago...

El señor Corovez dijo a los periodistas que la iniciativa ha sido llevada a cabo con el apoyo de todas las instituciones que en el curso de los meses de primavera, presentan exposiciones, conciertos, etc., y que ella está destinada a fomentar la corriente turística hacia Chile...

DEFENSA

A MAGALLANES. - Por la Punta Arenas, por razones de servicio, el Inspector del Cuerpo de Defensa de Costa, Coronel Eusebio Echeverría...

CAPELLAN DE LA FUERZA AEREA. - Ha sido nombrado Capellán de la Fuerza Aérea el señor Hugo...

EL MEJOR CONSCRITO. - El Regimiento Ferrocarrilero otorgó el concepto "Jorge del 18 de Septiembre" al mejor conscripto de la Unidad...

AYUDANTE. - El capitán nombrado Montalva F., comandante de la 1.ª Compañía de Aviación...

MINISTRO DE DEFENSA Y JEFE DE LA ARMADA IRAN A VALPARAISO. - El martes hará una visita al crucero "Pati" el Ministro de Defensa Nacional, general Adolfo...

Letros indicadores establece ETCE en los paraderos y terminales. Con el objeto de que el público, en general, no tenga dificultades ni dudas para ascender o descender en los paraderos...

Don César Inostroza fue nombrado Alcaide de la Penitenciaría. Por decreto supremo cursado ayer por el Ministerio de Justicia fue designado alcaide subrogante de la Penitenciaría Nacional...

BAILE UNIVERSITARIO. Hoy a las 20 horas se efectuará una velada ballable en calle Diezmoche N.º 106 organizada por alumnos de la Escuela de Educación Física de la Universidad de Chile...

Director de FAO. - Por la vía aérea llegó ayer a Santiago procedente de Lima, el Director Regional de FAO para América Latina, señor William G. C...

NUEVO DIRECTORIO DEL CLUB DE FUERZA AEREA. El Club de la Fuerza Aérea eligió al siguiente directorio: presidente, general don Adolfo...

TALLER DE FOTOGRAFADO. SE HACE TODA CLASE DE CLISES. TRABAJOS DE LINEA MEDIATINTAS Y APLICACIONES DE GRISES Y EN COLORES APLICADOS, ETC., ETC. ENTREGAN TRABAJOS EN 24 HORAS. DIARIO "LA NACION" Departamento Propaganda AGUSTINAS 1269 FONO 88607

GALGO AZUL. OFICINA SANTIAGO. 5.45 Pullman Curicó, Talca, Linares. 6.30 Pullman Curicó, Talca, Linares, Parral, San Carlos, Chillán. 7.30 Pullman Rengo, San Fernando, Curicó, Talca, Linares, Parral, Cauquenes, Maule. 8.15 Pullman Curicó, Talca, Linares, Parral, Cauquenes, Maule. 9.00 Pullman Curicó, Talca, San Javier, Linares. 10.15 Pullman Curicó, Linares, Parral, San Carlos, Chillán. 10.45 Primera Rengo, San Fernando, Curicó. 11.45 Pullman Curicó, San Javier, Cauquenes, Maule, por Saual. 12.30 Pullman Rengo, San Fernando, Curicó. 13.15 Pullman Curicó, Talca, Linares. 14.30 Primera Rengo, San Fernando, Curicó. 15.30 Pullman Curicó, Talca, Linares. 16.30 Pullman Rengo, San Fernando, Curicó. 17.45 Pullman Curicó, Talca, Linares. 18.30 Pullman San Fernando, Teno, Curicó. 19.30 Pullman Rengo, San Fernando, Curicó.

RELOJ SUIZO FINO. ENTREGAMOS CON SOLO \$1.000. SALDO FACILIDADES. PRECIOS REBAJADOS. RELOJERIA GABOR. ESTADO 91-5º PISO OF 501

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA. AVISO. VENTA DE MADERAS DE PINO. Solicitarse propuestas públicas para la venta de las siguientes maderas de pino insigne encastilladas en Estación de Monte Aguila: Canto Vivo 15.000 pulgadas. Cuarterones 900 unidades. Tapas 10.000 unidades. Apertura el 18 de octubre a las 10.30 horas en la oficina del suscrito, Huérfanos 1609, Santiago. Bases en el Departamento Planificación y Estudios. ARISTIDES NOVOA VALENZUELA. Vicepresidente Ejecutivo. SANTIAGO, octubre de 1957.

EL CONVENIO suscrito por la Cia. de Acero del Pacífico con la Casa W. H. Müller & Co. Ltda. de La Haya, y el grupo financiero American Overseas Finance, con respecto a las futuras modalidades de explotación del mineral de hierro de "El Algarrobo", puso término final a una agria, malintencionada y apasionada campaña de desprestigio contra el Gobierno...

Se había dicho, en todos los tonos, incluso en el del insbuto procaz, que el decreto 86 del Ministerio de Minería, autorizando la exportación de minerales de hierro era contrario a los intereses nacionales y que debía en una situación precaria a la industria siderúrgica nacional...

Constituida por Escritura Pública de 25 de Enero de 1938. Autorizada por Decreto Supremo N.º 1453, de 25 de Abril de 1938, y modificada por Decreto Supremo N.º 3.857, de 29 de Septiembre de 1939; por Decreto Supremo N.º 3.527, de 15 de Noviembre de 1940; por Decreto Supremo N.º 2.983, de 8 de Julio de 1942, y por Decreto Supremo N.º 8.146, de 7 de Octubre de 1954.

MODAS Marita. CON SOLO \$1.000. Entregamos: Traje Sastre. Pantalón 3/4. Vestido. Abrigos de Piel. Últimos modelos de temporada. MONJITAS 820.

BETTELEY Y CIA. S.A.C. BALANCE GENERAL EN 30 DE JUNIO DE 1957. CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO SOCIAL COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE JULIO DE 1956 Y 30 DE JUNIO DE 1957. Table with columns: ACTIVO, PASIVO, DEBE, CUENTAS DE ORDEN, PERDIDAS, GANANCIAS.

EL ESPAÑOL ES HABLADO POR 150 MILLONES DE PERSONAS

Por EDUARDO TODA y OLIVA

CERCA DE 150 millones de personas hablan español en el mundo. El español es idioma oficial en la ONU, en la UNESCO, en la FAO. Se habla en España, Guinea y Río de Oro; en diecinueve naciones hispanoamericanas; en vastas regiones de Marruecos, Argel, Túnez. Un millón de señores lo emplean como lengua oficial o familiar en el Oriente Medio. El español es un idioma no sólo internacional sino universal.

De otro lado, España constituye el mundo de que el idioma es portador y transmisor de cultura, preocupándose dentro de sus posibilidades, los medios espirituales y materiales que puedan satisfacer la afición y fomentar el creciente interés por el español en zonas geográficas, sociales e intelectuales cada vez más amplias.

A ese fin, mantiene una constante acción en el extranjero, que se realiza, principalmente, por los Lectorados de español dependientes de la Dirección General de Relaciones Culturales; por los diversos institutos y centros, independientes o vinculados al Instituto de Cultura Hispánica; y a través de la obra del Consejo Superior de Misiones.

Los Lectorados de Español son cátedras en Universidades extranjeras, a cargo de profesores especializados. Su función no consiste solamente en dar enseñanza teórica y práctica del idioma, sino en crear un ambiente estimulante que mueva a los alumnos y simpatizantes a conocer las cosas de España directamente por intermedio del castellano, por la lectura. De esa manera se persiguen dos objetivos: extender el idioma y difundir el libro español. Y con

ambos las ideas, la literatura, las ciencias, las artes, el latido histórico y actual, vivo y operante, de España.

Funcionan Lectorados en todos los continentes. En Europa, los hay, entre otros, en siete Universidades de Inglaterra, en ocho de Italia, en cuatro de Francia, en trece de Alemania. Existen también en Portugal, Suiza, Holanda, Finlandia. Lectores enseñan español en las Universidades de Estambul, de El Cairo, de Beirut, de Karachi, de Montreal, de Manila...

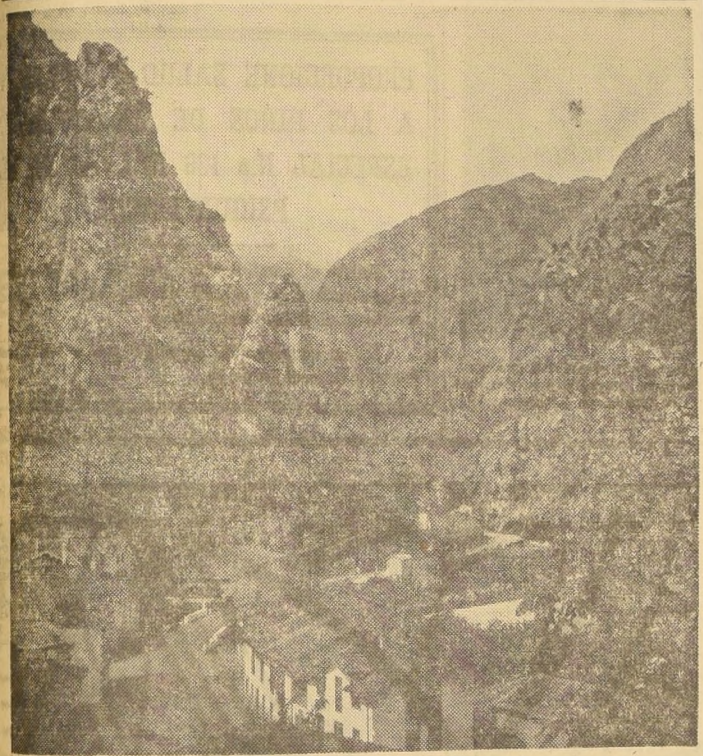
En otro plano, aparte la intensa labor específica que llevan a cabo los Institutos de Cultura Hispánica diseminados por los países iberoamericanos, destacan, en cuanto a difusión del idioma, las actividades desarrolladas por entidades extranjeras —Hispanic Society, Federación de Profesores de Español, en Estados Unidos de América; Instituto de Estudios Hispánicos de Utrecht, Asimilmo, los Institutos de España, en Lisboa y en Londres; el Instituto Español de Lengua y Literatura, en Roma; el Colegio de España y la Biblioteca Española, en París, son algunos de los centros donde, junto al personal hispano, trabajan con entusiasmo entrega y docta competencia profesionales extranjeros

Contribuyen a esa realidad distintas causas. De un lado, la facilidad con que se aprende despierta la afición por su estudio. El hecho de que sea vehículo indispensable para el conocimiento de una civilización de signo cristiano e indudable jerarquía y trascendencia histórica, hace que aumente el interés y la necesidad de conocerlo. El libro, la radio, el cine, lo propagan por encima de mares y fronteras.

hombres dedicados por vocación al gran quehacer hispánico. En las aulas y salones de esos organismos se dan cita cuantos se interesan por las actividades culturales, científicas, artísticas, filosóficas relacionadas con España. Eminentemente conferenciantes hispanos desfilan por ellas; se organizan foros sobre temas de actualidad; se proyectan películas y documentales; celebranse exposiciones de bellas artes, del grabado, del libro español. Se dan exhibiciones de danzas folklóricas; mamudéan los conciertos, y los instrumentistas más afamados ofrecen recitales dando a conocer la música española.

Por los más remotos y recónditos lugares de la Tierra, religiosos y misioneros españoles de las distintas Ordenes, en colegios, seminarios, liceos, en la selva, la cordillera o el desierto derraman con la semilla del idioma castellano el fruto de la fe católica, continuando la gesta histórica de un pueblo que ha dado su fe y su lenguaje a 150 millones de almas.

Y como nervio matriz, como fluido medular de todas esas acciones y manifestaciones del espíritu, el idioma español palpita, fluye, se transfiere, propagándose progresivamente con la vital fecundidad de un fenómeno ecuménico.



Desfiladero de la Hermida, en la carretera de Potes a Santander.

Casa "Crefor"



Homenaje al DIA DE LA RAZA
12 de Octubre
1492-1957

CHAQUETAS SPORT "Spring"
Tweed \$14.670

PANTALONES
Gobardina \$7.490.-

CAMISAS en Fina Popelina
colores de moda desde \$2.793.-



SOMBREROS "Brisa"
Tejidos a mano en Ecuador desde \$5.640.-

CESAR HERRANZ U. y Cia.
Portal F.Concha 946 Fono 67202
Santiago

Storage Publicidad
Fono 36663

peñalba niños

Estado 144
esq. Ramón Nieto

LA TIENDA QUE "ATIENDE" EXCLUSIVAMENTE A NIÑOS Y NIÑITAS



UNA NUEVA PRIMAVERA PARA LA GENTE MENDUA ¡precios especiales de apertura!

"nos encontramos en"



Estado 144 esq. Ramón Nieto

GRAN CONCURSO PRESIDENCIAL

VEINTE MILLONES de pesos en premios



apasionante...! millonario...! fantástico...!

JUNTE LOS PAQUETES O SOBRES VACIOS DE SOFT

- ANOTE EN CADA UNO:
1. EL NOMBRE DE SU CANDIDATO PRESIDENCIAL PREFERIDO.
 2. SU NOMBRE Y DIRECCION.

DIREJALOS POR CORREO A CASILLA 9322 O LLEVELO PERSONALMENTE en SANTIAGO a RADIO SOC. NAC. DE MINERIA O TAMBIEN A MONEDA 1390 en VALPARAISO a RADIO SOC. NAC. DE MINERIA V. DEL MAR O TAMBIEN A PEDRO MONTT 2320 en PROVINCIAS A las radiodifusoras que se indican más abajo en rectángulo negro

Todos los Domingos Ud. estará enterado de las simpatías que tiene su Candidato en todo Chile y CADA 4 DOMINGOS SE SORTEARAN LOS SIGUIENTES GRANDES PREMIOS: QUE TOTALIZAN

- 100 LAPICERAS PARKER "51" - 20 BICICLETAS CENTENARIO - 60 OLLAS A PRESION FENSA - 100 CORTES DE TELAS SEDAMAR - 30 CAJONES DE VINOS UNDURRAGA - 20 CAJONES DE CONSERVAS - 1.000 BOLSITAS PERLINA CON TODOS SUS PRODUCTOS PARA LAVAR.

y AL FINALIZAR EL CONCURSO, ESTOS EXTRAORDINARIOS PREMIOS... ¡JAMAS OFREGIDOS ANTES!:

- un automóvil "Volvo" 1958
- una casa de 3 dormitorios
- un viaje a Nueva York, ida y vuelta para dos personas.
- 5 máquinas lavadoras "Mademsa"
- un refrigerador "Humboldt"

SINTONICE RADIO MINERIA TODOS LOS DOMINGOS A LAS 22.30 HORAS Y LAS SIGUIENTES EMISORAS: MINERIA DE VINA DEL MAR; LA SERENA DE LA SERENA; LIBERTAD DE ANTOFAGASTA; PORTALES DE TALCA; SIMON BOLIVAR DE CONCEPCION; CAUTIN DE TEMUCO; SUR DE VALDIVIA; SAGO DE OSORNO

"Concurso Presidencial Soft" cuenta, además, la interesante "HISTORIA DE LAS ELECCIONES EN CHILE" en vibrantes narraciones dramatizadas.

CONCURSO PRESIDENCIAL



PRODUCTO PERLINA S.A.L.

PRODUCTO UNIVERSAL PARA LAVAR

España... un país que está de moda

Por CESAR GONZALEZ RUANO

DESDE UN PUNTO de vista frívolo, considerando mejor que en otra su circunstancia, y más que la razón, las razones, los países se ponen de moda como la criatura humana cuando menos se piensa. Cuando, acaso, no hace nada para que suceda así.

Eco de la moda o de la fama es cuestión caprichosa y misteriosa, que unas veces se justifica y otras no, como lo que en fin de cuentas pertenece al imperio de la fortuna.

Si en los países influyen ventajas de clima, de moneda —funcionarios de Silges o Torremolinos, en España? Quién iba a calcular hace unos años que los soles de la Costa Brava podrían

damental para el turismo— de belleza del paisaje, y en el individuo influyen el talento, la simpatía, la habilidad y toda esa gama sutil de la gracia, del "ángel", también es cierto que no siempre hay que ponerse orgulloso con el éxito, porque más de una vez hemos comprendido que éste no tiene temperatura calculable, ni siquiera es premio a una voluntad de triunfo, o sea, que hay un lado fatal, más o menos ese factor que con precisa imprecisión llamamos, para entendernos, suerte, y que como españoles, en el fondo, estimamos casi como una forma de la inteligencia.

hacer sombra a las playas de la Riviera o que Palma iba a tener tanto turismo como Niiza?

Pero este capítulo de los equivalentes españoles que van cambiando clásicas preferencias, hoy en día, es tan importante en calidad y cantidad, que bien merece, aunque sea de pasada y sin pretender mayores profundizaciones, la meditación de algunos párrafos con punto y aparte.

Es desde luego, mucha coincidencia que la preferencia por el mundo español, tanto en los que nos visitan como en lo que de nuestro mundo sale a la atención extranjera, sea simultánea al hecho evidente de que España se vea, por fin, internacionalmente reconocida —tal vez por ser de nuevo conocida— y cuente en los planes del mundo, acaso como nunca contó desde la decadencia del siglo XVII en que nuestro destino universal comienza a languidecer y a entrar en olvidos nuestras preteritas grandezas. Es mucha casualidad para que el más mope y menos atento espectador no sospeche casualidad en ello. Pero no pretendo ahora ningún ensayo serio ni calar hondo en una cuestión de la que solo quiero ocuparme en su superficie.

No es posible tomar en las manos una gran revista extranjera sin encontrarse con España, y no como incidental alusión, sino como fundamental

preferencia. Es nuestra pintura, estudiada como nunca. Es nuestro folklore musical. Nuestros toreros, que llenan páginas enteras. Nuestro paisaje. Nuestras costumbres. Yo creo que, por primera vez en muchos siglos, el mundo extranjero se ocupa hasta de nuestra literatura, que práctica y dolorosamente era desconocida. (La muerte de Pío Baroja tiene un poco inesperado, y poco después el Premio Nobel a Juan Ramón Jiménez da la vuelta al mundo, motivando en las revistas literarias y de cultura, plurales ensayos sobre la poética española).

Los nombres españoles para establecimientos de lujo —tiendas de moda, "bares", "boites"— se multiplican en Francia, en Inglaterra, en Alemania. Y junto a este lado frívolo, pero significativo, nuestro teatro clásico se representa y estudia al punto de que no creo que exista un solo intelectual medio que no se haya ocupado en estos últimos años de Calderón. España envía con su cultura y sus modas, bellezas, coros, vinos... (el coñac español tiene los mismos precios que los franceses). La moda española está en un indiscutible auge y se oye, como voto de calidad, el de nuestros modistos.

Vivo, ahora, más que en Madrid, en una ciudad castellana, en Cuenca, y desde aquí puedo observarse, si bien en pequeño, muy diáfano este fenómeno de una España de moda. O en moda.

Cuenca era una capital y una provincia casi desconocidas, incluso del resto de los españoles, no hace más que siete u ocho años. Pues bien, el turismo frecuente hoy Cuenca de tal manera, que es un serio problema durante el verano encontrarle alojamiento, y se está proyectando



Hotel Atlántico, de Cádiz, un excelente parador de turismo.

tando en estos días, por ser insuficientes los que ya existen, un gran hotel, un hotel funcional, porque es preciso.

¿Y qué buscan estos turistas en Cuenca, o en Toledo, en Avila, o en Salamanca, frente al Monasterio de El Escorial o el de Ucles? Yo quiero arriesgarme a pensar que los numerosos viajeros actuales por España buscan, aunque con otro espíritu, lo mismo que buscaban antes los raros viajeros por España: la España negra.

No horrorizaros demasiado. La leyenda negra, que había inspirado recelo y odio, se vuelve curiosidad primero y ventajosa después. Es precisamente la leyenda negra —las leyendas negras— lo que engendra, no tan insospechadamente, el reconoci-

miento de unas virtudes y de una personalidad salvaje y genialmente autóctona. La España negra es la España genial. Lo demás es Mediterráneo, que puede ser lo mismo griego, italiano o francés.

España tal vez se hizo impopular porque llevaba demasiados siglos imponiendo su modo al mundo, y porque sus triunfos en las armas y en las letras hacían costumbre del milagro y era ya su grandeza como cargante. Y tal vez ahora porque no trataba de imponer nada lo está imponiendo todo cuando vivíamos felices y no resentidos con el olvido.

A esa España negra, que no fue nunca tan negra, vienen gentes del mundo a tomar el sol. Gentes que hoy proclaman a España el pulmón de Europa. Y vuelvo al ejemplo de Cuenca.

Cuenca era como una isla en un pequeño, cerrado mundo nacional. Era en el mundo Europa. Y en esta provincia central, corazon de nuestra geografía, cargada también de leyenda negra se comprendía bien que hubiera, por parte de los demás, como una persona que comprendiera seguida de una atracción por lo que se encontraba en sus defectos y esas virtudes.

ESPAÑA ha sido el primer país que sufrió una verdadera propaganda en contra, y hoy impone su moda en el mundo, del mismo modo que muchas veces ocurre con la criatura iluminada, a quien un día se le honra precisamente a causa del resplandor de la calavera que permite ver la verdad.

Porque se ha visto claro, más, su huella en el mundo.

MAS ALLA de lo COMUN...

COLECCION DE CAMISAS SPORT

1957 - 1958

DE Juvenis

CON UN AIRE INTERNACIONAL

CAMISA PIQUE MIL RAYAS MODELO FRANCIS COTE DIAZUR EXCLUSIVO

\$ 3.680.-

CAMISA POPELINA FINA, COLORES TOTALMENTE NUEVOS MODELO ROMANO CUERPO CERRADO

\$ 4.478.-

CAMISA POPELINA ALGODON LISTADO A OCHO CUELLO TALLADO DE PIEZA MANEJA LARGA EXCLUSIVIDAD

\$ 5.950.-

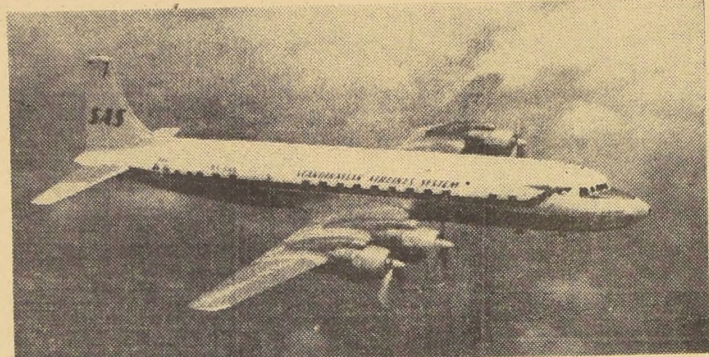
CONSTANTE SURTIDO EN CAMISAS VILLERA Y COLORES ESCOCESAS, COTELE Y FOLERAS VERANIEGAS



HUERFANOS 1024 FONO 87864 UNION CENTRAL 1038



SPLENDOR

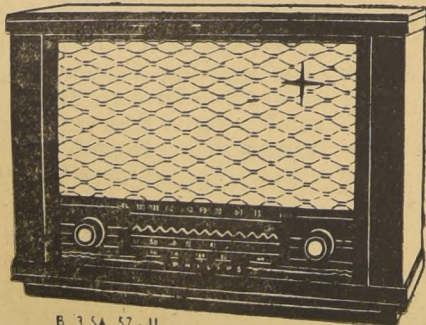


El más lujoso avión de pasajeros tocará tierra chilena al domingo, cuando el poderoso cuadrimotor Douglas DC-7C, de S. A. S., el más grande que se haya fabricado, llegue a Los Cerrillos. Con este avión se inaugura un servicio entre Chile y Europa, que disminuye notablemente la duración del vuelo.

TAMBIEN UD. PUEDE DESCUBRIR UN NUEVO MUNDO CON UN RADIO PHILIPS



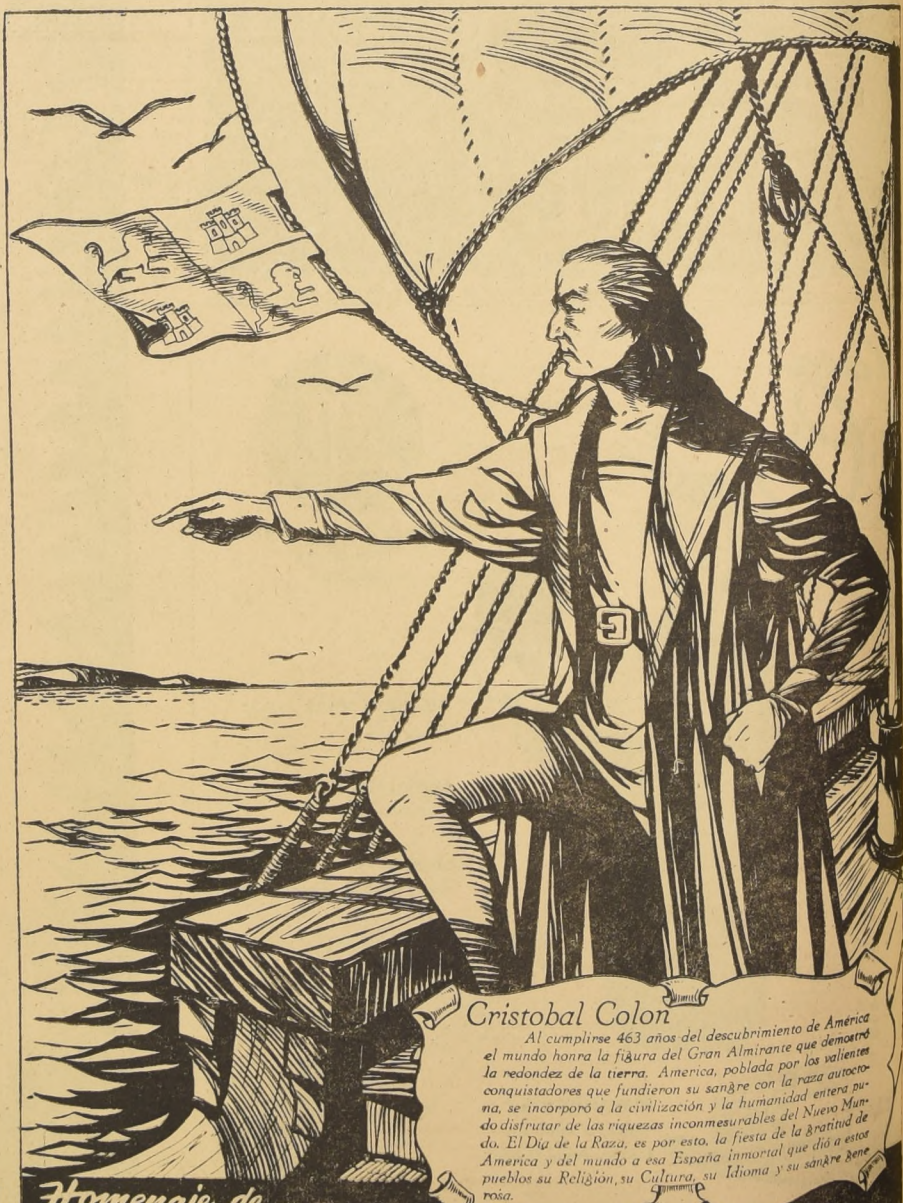
Los receptores PHILIPS son los descubridores modernos. Cada punto del dial de un radio PHILIPS brinda una nueva emoción... un descubrimiento. Hay un tipo de receptor PHILIPS para cada necesidad.



CORRIENTE UNIVERSAL
ONDA LARGA
DOS ONDAS CORTAS
ENCHUFE Y LLAVE PARA PICK-UP
PERILLAS DE DOBLE ACCION.
CONTROL DE TONO
5 VALVULAS CON 8 FUNCIONES
PARLANTE DE 7 CON IMAN TICONAL
GABINETE DE MADERA FINA.
COLOR GUINDA.

B. 3 SA 57 - U.

PHILIPS el radio de buen tono



Cristobal Colon

Al cumplirse 463 años del descubrimiento de América el mundo honra la figura del Gran Almirante que demostró la redondez de la tierra. América, poblada por los valientes conquistadores que fundieron su sangre con la raza autóctona, se incorporó a la civilización y la humanidad entera pudo disfrutar de las riquezas incommensurables del Nuevo Mundo. El Día de la Raza, es por esto, la Fiesta de la Gratitud de América y del mundo a esa España inmortal que dio a estos pueblos su Religión, su Cultura, su Idioma y su sangre roja.

Homenaje de Casa Echave SAN DIEGO 310 STGO

La peseta, a pesar de la inflación conserva un alto valor adquisitivo

El valor adquisitivo de la peseta se está poniendo ahora de relieve; ahora, que tanto se habla y se especula el tópico de la inflación en España, como el que mal no estuviera ya tan generalizado, que el dólar en los propios Estados Unidos se comenta y se discute su acción en la vida económica del país. Que de extrañar tiene, pues, que la inflación exista en España, que en 20 años tuvo que reconstruirse el país frente a las perentorias necesidades nacionales, con sus arcaicas saqueadas y ante el injusto y absurdo bloqueo económico a que la sometieron los países que más tarde habían de reconocer su equívoco y su injusticia al dejar de lado, en su apogeo y su ruina, al único país que había luchado y sacrificado, contra lo que recién ahora ven como enemigo común.

recorrido en el subterráneo desde uno de los barrios residenciales hasta el centro de la City, tiene que pagar por su billete unas diez pesetas. Con diez pesetas en el "Metro" de Madrid un viajero puede hacer 15 viajes y le sobra dinero.

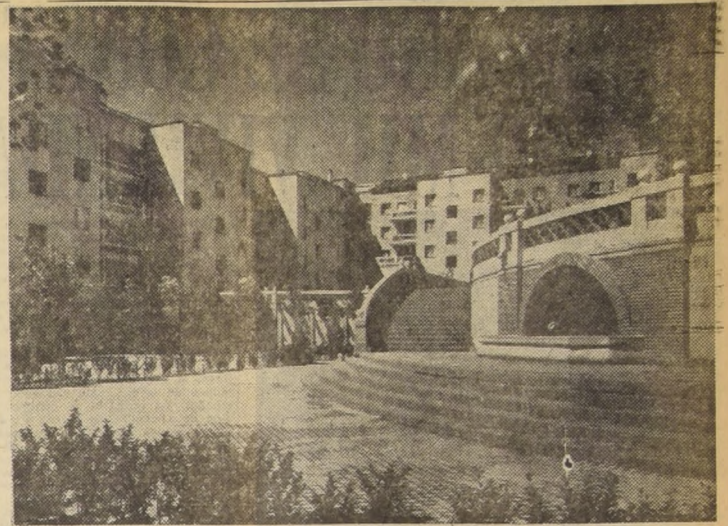
Extendamos el ejemplo: En Londres se necesita algo más del equivalente a 65 pesetas para comprar únicamente medio kilo de carne, medio de fruta, una barra de pan, mermelada, un botellín de leche y media botella de vino. Estos artículos aproximadamente cuestan en España unas cuarenta pesetas. Es decir, sobran todavía algunas pesetas para adquirir otros artículos que el inglés, con su libra, no ha podido comprar.

Veamos lo que ocurre con los Estados Unidos. Es evidente que Norteamérica es el país de nivel de vida más alto del mundo. Sin embargo, a pesar de que, naturalmente, tiene que haber diferencias, pues to que todos los países las tienen si se comparan con el de las españolas no en todo son tan extraordinarias. Capítulo del vestido: Un abrigo de confección, término medio, vale 80 dólares; unos zapatos, 17 dólares; un sombrero, 9. Total, 110 dólares, poco más

o menos. Cinco mil pesetas en números redondos. Por cinco mil pesetas, ese abrigo puede ser confeccionado a la medida en España; los zapatos, de encargo; el sombrero, de última moda, y aún sobra mucho dinero para camisas, corbatas y ropa interior.

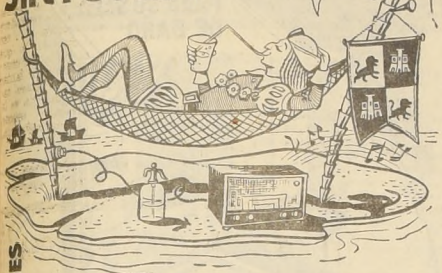
Francia: espectáculos tradición francesa. Una platea de cualquier teatro, de comedia o de variedades, cuesta como término medio 3.000 francos; un cine de estreno, 500 francos; un cine de sesión continua, 300; un cine de barrio, 150. Total, casi 4.000 francos; su equivalente, inferior aún a la cotización oficial, es de 400 pesetas. Por 400 pesetas se puede ir, en España, acompañado, dos veces al teatro, otras dos a un cine de estreno y con las cien que quedan ir por lo menos cinco veces a ver un programa doble en un cine de barrio.

¿Qué quiere decir esto? Quiere decir que el valor adquisitivo de la peseta es muy superior a su cotización oficial, por la cantidad de bienes y servicios adquiridos o utilizados, en relación con otras monedas, en similares condiciones y características.



Este bloque de viviendas, en el paseo de Extremadura (Madrid), pone de relieve la forma en que España ha hecho frente a la reconstrucción, lo que significa, sin lugar a dudas, un proceso inflacionista.

UN DESCUBRIMIENTO...! Las nuevas cuotas de pie de SINTONIA



RCA VICTOR

- 5-X-21-A \$8.000.- PIE
- 517-X \$6.000.- PIE
- Q-317 \$9.000.- PIE
- R-27-M-3 \$6.000.- PIE
- QU-19
- 6-X-5 \$5.000.- PIE

SINTONIA
SAN ANTONIO 711

HOGARES PARA ESTUDIANTES ESPAÑOLES



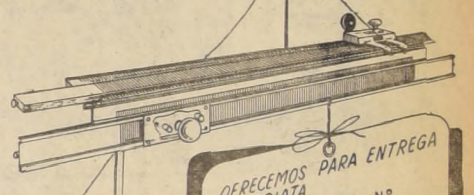
Una de las principales preocupaciones del Estado español es el fomento de la educación del pueblo. Y una demostración lo constituye la verdadera cadena de nuevos establecimientos y la construcción de hogares para estudiantes, como el de Santiago de Compostela, que será inaugurado el próximo otoño. Como se

puede apreciar en el grabado, los edificios del Hogar Estudiantil están enclavados al centro de grandes jardines artificiales, y cada uno de sus pabellones contará con los últimos adelantos en la materia. Aparte de amplios dormitorios, los alumnos contarán con salas de lectura, de entretenimientos, teatros y salones de estudio.

En el desayuno...
En el almuerzo...
En la comida...
TOME UD.
TE MONTE SANTO
para niños y adultos
¡DELICIOSO SABOR!
Pídalo en su Farmacia

Ultima partida

de las afamadas **SUPER SPEED** maquinas de tejer **KNITTING MACHINE**



OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA YA QUE POR DECRETO N° 2932 HA QUEDADO PROHIBIDA LA IMPORTACION DE MAQUINAS DE TEJER DE TIPO CASERO.

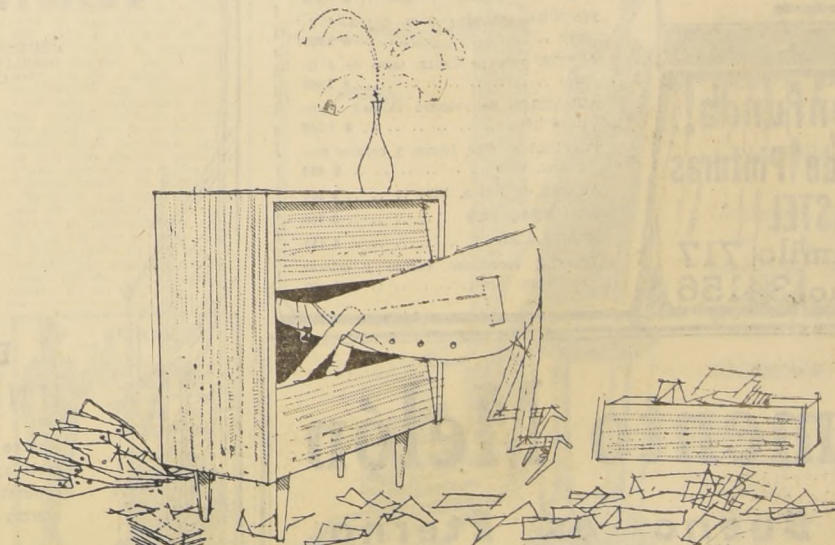
TEJE CANUTON ELABORADO — CIRCULAR — SEMI-CIRCULAR, ETC. EN FORMA AUTOMATICA

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

IMPORTADORA ANDINA
Estado 215 - 8o piso

Storandt Publicidad

Mientras más adentro mire mejor verá la calidad de los muebles CIC



El mueble CIC es el único con barniz secado (ultravioleta)

ALFA

LA MEJOR MAQUINA DE COSER... Y la que más se vende en el mundo entero.

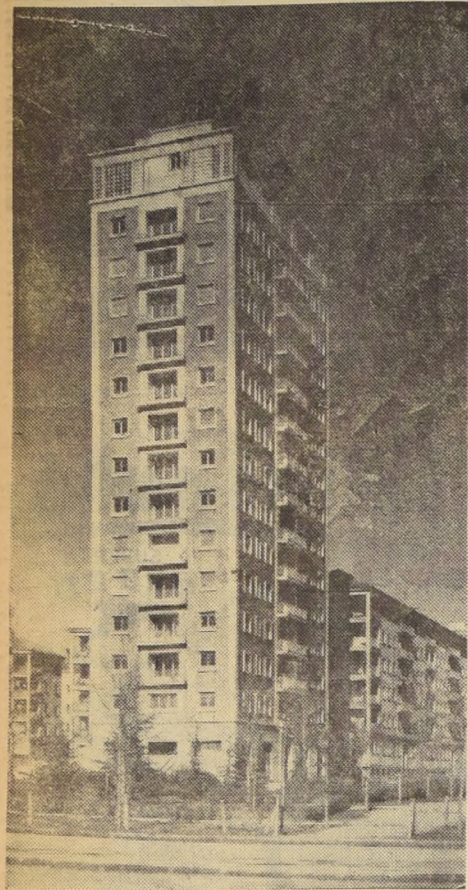
PRECIO DESDE \$41.560.-

Los mejores materiales
La técnica más moderna
12 modelos diferentes

FACILIDADES DE PAGO
ENTREGA INMEDIATA

Enrique Palma
ESTADO 18

EN UN AÑO SE CONSTRUYERON MAS DE 100 MIL VIVIENDAS EN ESPAÑA



Nuevo barrio en Chamartín (Madrid, España), que revela la tendencia arquitectónica española para construcciones populares.

Hasta 1955, la construcción de viviendas marcha en España por diversas circunstancias a ritmo lento pese a la existencia de una legislación protectora. En efecto, al bien las estadísticas de los años 1953 y 1954 no arrojan datos más que de las poblaciones mayores de veinte mil habitantes, y aun estos, parciales, la media de la construcción total en zonas urbanas y rurales daba en aquellos años una cifra aproximada a las 40.000 viviendas anuales.

Surge así la ley de 15 de julio de 1954 que constituye, en la actualidad, la norma fundamental reguladora de la actividad del Estado español, en orden a la construcción de viviendas destinadas a las clases menos pudientes, llamadas "viviendas de renta limitada". Esta ley confía en gran parte la solución del problema habitacional a la iniciativa privada (ayudada económicamente por el Estado, mediante la concesión de auxilios de diverso orden), ya que, según palabras del Ministro de Trabajo y las Cortes españolas el presentarla la ley para su votación: "El Estado no puede ni quiere convertirse en Estado Arquitecto con el fin de quitar la libertad de construir no pase a convertirse en una esclavitud". En definitiva, la ley llama a todos los españoles a la tarea de embellecer su Patria y realizar un acto de justicia social.

Sobre la base de dicha ley el Ministerio de Trabajo estableció las directrices generales para la construcción de 550.000 viviendas de renta limitada en un plazo de cinco años, en España, a partir de 1956.

Los auxilios que pueden obtener del Estado las entidades y particulares que se acogen a los beneficios de la ley, para construir, consisten en:

1.0.- Exenciones y bonificaciones tributarias.
2.0.- Anticipos sin interés: En realidad, se trata de un préstamo hipotecario que el Estado hace a los constructores y que estos han de devolver en un periodo de cincuenta años, por cuotas anuales la cuantía del anticipo se determina según la categoría de las viviendas desde un 35 por ciento para las de primera categoría, hasta un 65 por ciento para las de tercera.

3.0.- Préstamos complementarios: Los promotores pueden solicitar de los Bancos préstamos hipotecarios al 4,5 por ciento de interés.
4.0.- Primas a la construcción: La prima a la construcción es una cantidad que no puede exceder del 20 por ciento del presupuesto de las viviendas, y que el Instituto entrega a fondo perdido para adquirir los casos en que la construcción de las viviendas se hace con la prestación personal y efectiva del promotor.

5.0.- Materiales: Para el suministro preferente de materiales, el Estado español ha puesto a disposición del Instituto Nacional de la Vivienda, 800.000 toneladas métricas de cemento y 70.000 de hierro.

Aparte de lo anterior también se movilizó a las empresas, ya que se estima que una de las finalidades que deben tener en cuenta al llevar a cabo una instalación adecuada de los hombres que la sirven, y así, por decreto de mayo de 1955, se estableció que las empresas de nueva instalación cuyo capital sea superior a 1.500.000 pesetas tienen la obligación de comprometerse a construir viviendas, si no existen alojamientos adecuados en las localidades donde van a ser emplazadas, debiendo invertir en estas atenciones hasta un 10 por ciento del capital necesario para la instalación.

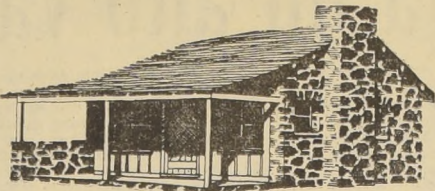
En cuanto a las industrias ya establecidas, se ha señalado en las diez provincias españolas de mayor desarrollo industrial y en donde es más acuciante el problema de la vivienda, la obligación de construir viviendas para el 20 por ciento de los obreros inscritos en su plantilla. Para estas construcciones el Instituto Nacional de la Vivienda concede, aparte de exenciones y bonificaciones tributarias, un anticipo del 50 por ciento del presupuesto, amortizable en cincuenta años.

En la actualidad están ya en ejecución el primero y segundo año del Plan Quinquenal. El número total de viviendas, cuya construcción ha aprobado el Instituto Na-

cional de la Vivienda para el programa del primer año del Plan es el de 147.567, de ellas 95.655 correspondientes a particulares. Aun cuando los frutos de la Ley de Viviendas de "renta limitada" comenzarán a recogerse este año en toda la intensidad que el programa de construcciones iniciado hace prever, ya en el año 1956, entre viviendas terminadas o en fase final, se alcanzó la cifra de 48.353 viviendas, a las que hay que añadir 101.231 totalmente terminadas al amparo de leyes protectoras anteriores y unas 10.000 construidas por la iniciativa privada sin auxilio del Estado.

En 1955 se da el gran salto alcanzándose la cifra de 118.980 viviendas acabadas, lo que sitúa a España en el quinto lugar entre las naciones europeas en volumen de construcción absoluta. Este avance espectacular no fue, sin embargo, considerado suficiente para resolver el problema de la vivienda y se estimó necesario completar las leyes protectoras hasta entonces vigentes con nuevas disposiciones más amplias y, sobre todo, más flexibles.

CASA DE VERANEIO



Las casas de veraneo, ya sean en la montaña, en el campo o en la playa, deben ser de bajo costo, ya que ellas se ocupan sólo una corta temporada al año. Sin embargo, deben cuidarse los detalles, pues es necesario no olvidar que deben reunir el maximum de comodidades para que la temporada pasada en ellas resulte recuperadora de energías. Presentamos un modelo simple, que puede ser construido en piedra, si la hay en el lugar, o en madera, que, bien aprovechada, resulta barata y de un efecto bastante estético y acogedor. La distribución, como puede apreciarse en el plano, no puede ser más sencilla: los números 1 y 2 corresponden a camas dobles, en dormitorios que tienen exacta-

mente el largo del catre, vale decir, dos metros. Entre ambos dormitorios se instala el lavatorio (wash-room y closet), que ocupa medio más. En esta forma, el ancho total de 7 metros. Luego está el living, que es una habitación más amplia, tiene 4 metros, que es largo, y, finalmente, el pequeño comedor y cillina, que ocupan 2 metros por 4. En total, por ser construcción ligera, se puede lograr un costo muy bajo. Esta pequeña casa de veraneo es ideal para el campo o la montaña, a saber de que también se adapta para hacerla en la playa.



Cooperativa de Edificación "J. M. Balmaceda Ltda."

El señor presidente, en base al Art. 21 de los Estatutos Sociales, cita a asamblea general de socios para el domingo 13 del presente, a las 9.30 horas, en primera citación, y a las 10.30, en segunda, en el local de la Población LOS SAUCES (paradero 31 de la Gran Avenida).
Tabla: Informe financiero; títulos de dominio; electrificación, y varios.
EL GERENTE

RADIOS PHILIPS SIN PIE METALUX MONJITAS 843 (Entre pisos)

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SE ARRIENDAN DEPARTAMENTOS

AVENIDA BDO. O'HIGGINS
ESQ. N. O. AVDA. CUMMING

Tratar:
SECCION ARRIENDOS

Alameda O'Higgins 1371 - 8.º Piso
De 14 a 17 horas, sábados de 9 a 12 horas

COLEGIO DE CONSTRUCTORES CIVILES DE CHILE

LEY N.º 11.994.

BECA PARA COLOMBIA

En la Secretaría General del Colegio, Huérfanos 1175, oficina 607, están a disposición de los interesados las informaciones necesarias para los Constructores Civiles que deseen optar a una Beca para un curso regular de adiestramiento en el Centro Interamericano de la Vivienda (Bogotá), ofrecido por la Organización de Estados Americanos OEA.
El concurso de antecedentes respectivo se cerrará indefectiblemente el miércoles 16 del presente mes de octubre.
Horas de atención: de 17 a 20 horas.

Un nuevo CONCEPTO ESTETICO PARA SU SALA DE BAÑO

Consulte NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO PARA LOS ARTEFACTOS SANITARIOS QUE UD. NECESITE

CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos. Casilla 3224

Las Pinturas más baratas de Chile!

A solo diez pasos de 10 de Julio

REGALON Per cada compra de \$10.000.- regalamos una brocha de 4x5 8 de pulgada

No confunda! Fabrica de Pinturas CASTEL
San Camilo 717
Telefono 34156

PINTURA al óleo, brillante y opaca, blanca y colores modernos, tarro de 4 litros	\$ 2.000
PINTURA, tarros de 4 litros, colores verde y café	\$ 1.900
PASTA blanca, tipo Tres Estrellas, tarro de 10 kilos	\$ 3.000
PASTA ocre, amarilla, bermellón, azul, café, verde, negra, colorada, tarro de 10 kilos	\$ 2.500
TEMPLE económico, blanco y colores modernos, tarro de 40 kilos	\$ 3.500
TEMPLE económico, blanco y colores modernos, tarro de 10 kilos	\$ 1.500
PINTURA antióxido para fierro, 4 litros	\$ 2.000
ACEITE puro de linaza, tarro de 4 litros	\$ 2.400
AGUARRAS de primera calidad, tarro de 4 litros	\$ 1.300
PINTURA al óleo, blanca y colores modernos, litro	\$ 400
ACEITE de linaza, litro	\$ 500
AGUARRAS, litro	\$ 100
MASILLA, kilo	\$ 150
TEMPLE económico, blanco y colores modernos, kilo	\$ 60

ADMINISTRACION Propiedades

PERCEVAL GONZALEZ BALMACEDA
NUEVA YORK 55 - ENTREPISO
OF. 7 - TELEFONO 84594

CARRETILLAS PARA CONSTRUCCIONES

CHUZOS - PUNTOS - CINCELES, DIABLITOS - GOLILLAS - TARROS CONCRETOROS, MARCA

FABRICADO POR LECHUGA HNOS. LTDA.

Ahorre dinero, comprando esta carretilla, toda la línea completa de repuestos. Exijalas en todo el comercio del ramo, o directamente a la fábrica.

CURIÑANCA 788 - PARADERO 7 GRAN AVENIDA - SANTIAGO

PIDA UN VENDEDOR AL TELEFONO 53594

Modernice su Campo con SOCOGALPONES SOCOMETAL

El nuevo SOCOGALPON pre-fabricado SOCOMETAL de acero, Diseño Avanzado, es lo más firme y liviano desarrollado hasta la fecha. Es fácilmente armable y desarmable a base de pernos. Usted, mejor que nadie, sabe la cantidad de usos que les podrá dar en su campo, y le durarán toda la vida! Se transportan sin ocupar espacio en camión o ferrocarril. Instalación Inmediata.

Protección extra contra oxidación. Instalación gratuita bajo vigilancia técnica de Socometal. Créditos Especiales en el Banco del Estado.

S. A. Heiremans de Construcciones Metálicas
Carrascal 3390 - Casilla 3267 - 90031

SOCO METAL

GRATIS! Pida el folleto "Socogalpones Socometal!"

TIPOS S-15
14,60 m. de luz
Alto Min.: 3,50 m.
Alto Máx.: 5,50 m.
S-12
12,50 m. de luz
Alto Min.: 3,20 m.
Alto Máx.: 4,90 m.

Cemento Melón

Lo Bueno es Eterno

Señora, hoy es sábado y recibirá visitas. ¿Se acordó de encerar y reparar sus pisos, con CERA PRESERVOL?

MATRIMONIO BRANDT ROCUANT - MONTANER LEWIN.



Señorita ANITA MONTANER LEWIN, cuyo matrimonio con el señor Guillermo Brandt Rocuant será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los Santos Pedro y Pablo...



Señorita ROSITA CALDERON RUIZ DE GAMBOA, cuyo matrimonio con el señor Francisco Stein Keim será bendecido hoy, a las 19.45 horas, en la Iglesia de Santo Domingo...

MATRIMONIO MOLLER PETERSEN - RIVAS MONTES.

Hoy será bendecido, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 222), a las 19.30 horas, el matrimonio de la señorita María Teresa Rivas Montes con el señor Cédric Moller Petersen...

MATRIMONIO UBILLA TORREALBA - CACERES MACKENNEY



Hoy, a las 19.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, será bendecido el matrimonio de la señorita María Inés Cáceres Mackenney...



Señorita ELBA GONZALEZ TORREJON, cuyo matrimonio con el señor Ricardo Rojas Marchesani quedará concertado hoy...

PRO FUNDACION PADRE HURTADO.

Los días miércoles 16 y jueves 17 de este mes, de 10 a 12 y de 15 a 19.30 horas, en la Casa Ramón Eyzaguirre...

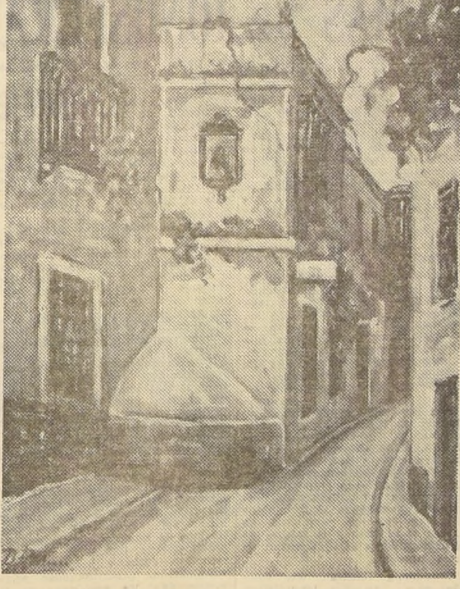
COLEGIO ALIANZA FRANCESA.

El Centro de Ex Alumnos del Colegio de la Alianza Francesa tiene el agrado de comunicar a los ex alumnos...



Señorita MIREYA RODRIGUEZ S., cuyo matrimonio con el señor Oriundo Jimenez Santander, será bendecido hoy a las 19 horas, en la Iglesia San Francisco...

EXPOSICION DE DORA PUELMA



En homenaje al Día de la Raza, el próximo lunes se inaugurará la "Sala Hispánica" (Amanatapu 447, 2º piso)...

MISA DE REQUIEM.

Hoy sábado, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la señora Aura Graciela Grillet de Esteva Ríos...

FIESTA DE LA PARROQUIA DE ANDACOLLO.

Mañana se verificará la Rifa de la Parroquia de Andacollo. El sorteo tendrá lugar en el local de la Misma Parroquia...

FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA.

La Sociedad de Nuestra Señora de Fatima invita a todas las personas devotas de la Stma. Virgen...

MATRIMONIOS CONCERTADOS.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Lidia María Alvarado con el señor Jaime Fuenzalida Bravo...

DEL EXTRANJERO.

Después de una gira por España Italia y Francia ha regresado al país, el señor Jorge Spencer Gallo...

AL EXTRANJERO.

A Estados Unidos se ha dirigido la señorita Blanca Santa Cruz Ossa, donde fijará su nueva residencia...

INSTITUTO CHILENO-SUIZO DE CULTURA.

Se han dirigido a Buenos Aires el señor Jorge Lyon Subercaseaux y señora Blanca Echeverría de Lyon...

COCTEL.

El gerente general de SAS, Sr. Hans Larssen, ofrece un coctel, en su residencia de la calle Armando Jaramillo...

RESFRIOS Pinaol DOLORS advertisement with a large graphic of a woman's face.

Discos DE TODAS LAS MARCAS AHORA CON CREDITOS CONSULTE NUESTRO PLAN DE VENTAS Radio City ESTADO 64 Y 96

MODAS "HONET" CREDITOS TRAJES SASTRE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS Gran Surtido HECHURAS SELECCIONADAS Precios Especiales Para Provincias SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

ALTA MODA Helenrose EN SUS DOS DIRECCIONES SAN ANTONIO 860 Y MERCED 820 LOCAL 10 CREDITOS

\$1.500. la mejor permanente en frío, líquidos legítimos norteamericanos. Especialidad en cabellos teñidos, \$ 1.700, garantizadas por ocho meses, en el INSTITUTO DE BELLEZA VICTORIA SOTOMAYOR que Pelnao, tinturas, manicure. Atendido por su propia dueña. MERCED 820 Fono 397901 Pasaje, frente Teatro Santiago.

Así vende RADIO CITY En sus 2 Locales Con su plan Extraordinario. Includes a list of products and prices: ENCERADORAS: Mensual Sindelén \$ 6.580, Famela \$ 6.300, Sahid \$ 6.600, Fakir \$ 8.000. LAVADORAS: Mensual Mademsa, chi-ca \$ 6.700, Mademsa, cen-trífuga \$ 18.000, Hoover \$ 11.000. JUGUERAS: Mensual Fracmo Junior \$ 2.400, Fracmo De Lux \$ 2.600, Famela \$ 2.900, Sindelén \$ 3.750. CUCHILLERIA ALEMANA: Mensual 120 piezas \$ 11.000, 96 piezas \$ 7.000. RADIO CITY - ESTADO 64 Y 96

Occidente rechazará prohibición incondicional de armas nucleares

VIENA, 11.—(UP).— Occidente previno clara-

mente a la Unión Soviética una vez más que con-

cederá a una prohibición incondicional de ar-

mas nucleares, pues insiste en adecuados

controles. Al mismo tiempo encareció a los so-

viéticos que cooperen en un programa mundial

para la paz. La última negativa incondicional de pro-

hibición para la creación incondicional de pro-

hibición para las bombas hidrógenas y atómicas estu-

vo a cargo de Gran Bretaña y se escuchó en la

Conferencia General de la Organización Internacio-

nal de la Energía Atómica, de la que participan 60

países. M. I. Michaels, Subsecretario del Ministerio

de Energía Atómica de Londres, anunció la pre-

stación de Occidente y, al mismo tiempo, anunció que

Gran Bretaña contribuirá con 20 kilogramos de

uranio-235 a la flamante entidad mundial.

Por intermedio de Bertrand

Goldschmidt, su delegado, perman-

te en el Organismo Internacio-

nal de Energía Atómica, Fran-

cia está dispuesta, además, a preparar científicos y técnicos en

Estados Unidos, Francia, Alemania Occi-

dental, Italia, Bélgica, Holanda

y Luxemburgo, comunicará a la

entidad mundial la contribución

que el grupo de las seis naciones

está dispuesto a hacerle. Más adelante informó que Fran-

cia espera tener en funcionamiento

para 1965 una central de elec-

tricidad nuclear de un millón de

kilovatios, pues tiene abundancia

de uranio natural y produce can-

tididad suficiente de combustibles

nucleares para cubrir sin dificul-

tad sus necesidades. Asimismo

Francia está dispuesta, además, a

preparar científicos y técnicos en

ciencias extranjeras. Señaló que

tan pronto se ponga en marcha

la planta de energía nuclear de



MONTREAL, 11 (UP).— Annette Dionne, la primera de las famosas

CEREBRO ELECTRONICO UBICO ORBITA DEL ACOMPAÑANTE DEL SATELITE ARTIFICIAL RUSO

CAMBRIDGE, Massachusetts, 11.—(UP).— Los científicos iniciaron hoy

en Pasadena, California. En Washington, entre tanto, el

posieron un segundo satélite en la

Advertisement for firefighters. It features a large illustration of a firefighter in a helmet and uniform, pointing forward. The text reads: 'CUIDADO!!! No permita a sus niños que jueguen con fósforos o materiales inflamables. CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO TELEFONO: 61171'.

Vehículos siderales a la Luna y después a Marte

La nave interplanetaria tendría que desplazarse a una velocidad de once kilómetros por segundo en su viaje a la luna

MOSCU, 11 (UP).— Los científicos soviéticos traba-

Describiendo el plan "Destino a la Luna", Dobronavov,

El primer vuelo proyectado a la

El valor científico del que la Unión

EN Montreal contrajo matrimonio una de las quintillizas Dionne

MONTREAL, 11 (UP).— Annette Dionne, la primera de las famosas

Según el existen dos obstáculos

El primer obstáculo es que se ne-

Efectivo plan de desarme piden miembros de la NU

NACIONES UNIDAS, 11 (UP).—

Hece notar el proyecto "La ur-

La resolución fue sometida a con-

La Comisión principal Política

Se hace notar en el proyecto "La

La situación se ha agravado hasta

En su forma actual, la resolución

Se informa que ambos Jefes de

Se hace notar en el proyecto "La

El accidente que recalcó los

La maquinaria de la fábrica de

SEASNALE, Inglaterra, 11 (UP).—

El accidente que recalcó los

La maquinaria de la fábrica de

PUERTO PRINCIPE, 11 (UP).—

Se entiende que la fecha la fi-

¡¡Descifradas las transmisiones en clave del satélite ruso!!

Gran revuelo ha causado en los círculos

La pequeña cantidad de radio-

QUINAS DE COSER NAGOYA Y CRYSTAL

Large advertisement for M.A.N. Diesel trucks. It features the text 'Tractores-Camiones M.A.N. Diesel MODELOS 1958' and 'con el nuevo motor para todo combustible'. Below this, it lists 'PETROLEO', 'ACEITE QUEMADO', 'PARAFINA', 'BENCINA', and 'ACEITES VEGETALES y otros combustibles'. At the bottom, it says 'TEMAC S.A. NUEVA YORK 25 • 6° PISO • CASILLA 2809'.

Advertisement for Pfizer laboratories. It features a large illustration of a hand holding a syringe. The text reads: 'Laboratorios Pfizer de Chile' and 'Pfizer'. Below the illustration, it says '108 años de prestigio internacional'.

Advertisement for Pfizer laboratories. It features a portrait of a man in a suit. The text reads: 'Laboratorios Pfizer de Chile' and 'Pfizer'. Below the portrait, it says '108 años de prestigio internacional'.

Advertisement for Pfizer laboratories. It features a portrait of a man in a suit. The text reads: 'Laboratorios Pfizer de Chile' and 'Pfizer'. Below the portrait, it says '108 años de prestigio internacional'.

CONCURSO FUTBOLISTICO DE "LA NACION".

Vence mañana el plazo para la recepción de los cupones

HASTA MAÑANA a las 12 horas, aceptaremos los cupones para el Concurso Futbolístico de LA NACION, que consiste en acertar el resultado del partido que sostendrán los seleccionados de Chile y Argentina, por las eliminatorias del campeonato mundial de fútbol de 1958.

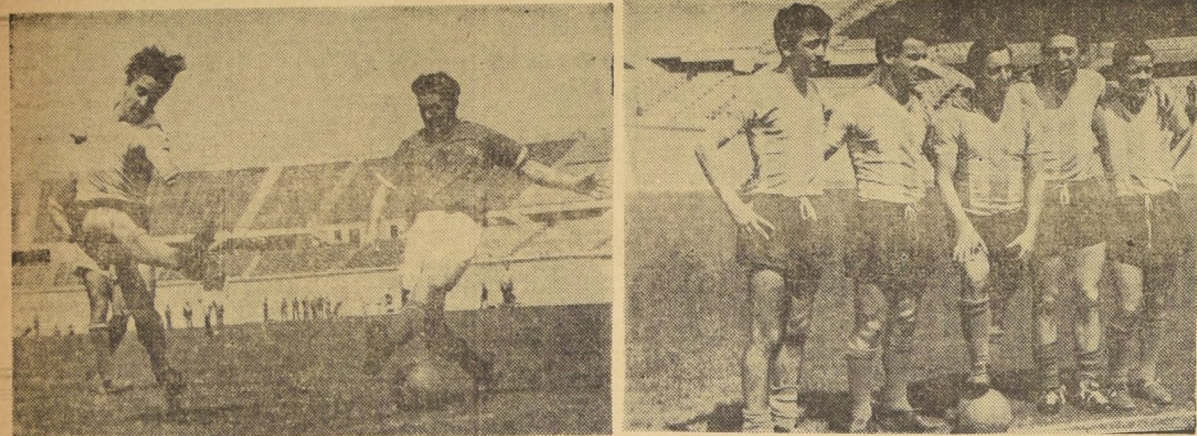
nir a miles de aficionados y público local y de provincias, quienes han remitido cupones indicando scorers que favorecen casi en la misma proporción a chilenos y argentinos.

Como seguramente serán muchos los que indicarán el score exacto, procederemos a sortear entre los mismos, y ante notario, los pasajes, para clasificar a los que irán a Buenos Aires.

a la revancha de chilenos y transandinos. El sorteo se efectuará tan pronto hayamos revisado los cupones y en fecha que anunciaremos oportunamente.

CHILE - ARGENTINA, "EL MATCH DEL AÑO".

El cuadro argentino conformó ampliamente



ENTRENARON LOS ARGENTINOS.— En horas de la mañana de ayer, el Seleccionado Argentino de Fútbol realizó una práctica en la cancha del Estadio Nacional.

nández, Labruna y Zárate. Corbata es un winger de extraordinaria movilidad, de características similares a las de Jaime Ramírez.

El equipo albiceleste completó ayer su preparación para jugar mañana frente a Chile.— Sin un rival que lo exigiera, el team de Labruna impresionó como una fuerza poderosa y brillante.— José Manuel Moreno, Alvarez y Ferrari actuaron en el cuadro de las reservas.— Muy satisfecho quedó Guillermo Stabile.

El seleccionado argentino de fútbol realizó ayer en la mañana su primera y última práctica, en la cancha del Estadio Nacional, escenario donde mañana enfrentará al cuadro de Chile, por las eliminatorias del Campeonato Mundial.

La defensa es una garantía. Rossi le comunicó su juego a todo ese sector y hace rendir al ataque con su apoyo constante, su personalidad y presencia.

NOIA DE D. PINEDA.— DEBE ACTIVARSE EL DESPACHO DE LEY DE EDUCACION FISICA

El señor Desiderio Pineda, actual Administrador del Estado Recoleta, "Joquín Cabezas O.", nos ha enviado la siguiente nota, relacionada con la Ley de Educación Física y Deportes.

Magallanes

Los viejos crooks del Club Magallanes celebrarán esta noche, con una comida, su 50.º aniversario.

Vino de honor entre periodistas



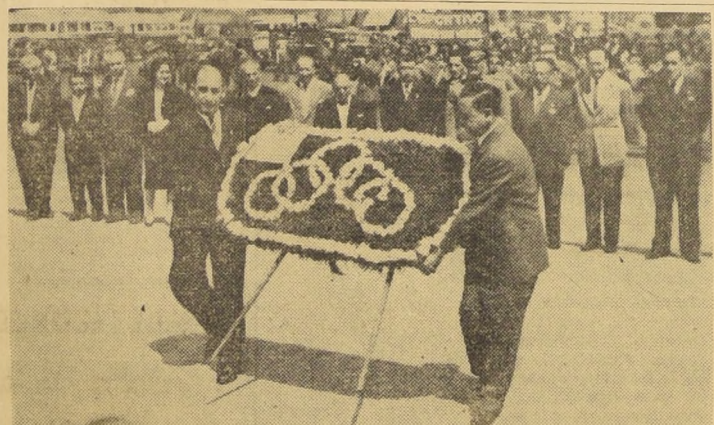
El Círculo de Periodistas Deportivos de Chile ofreció ayer al medio día un vino de honor a los periodistas argentinos que han venido a Santiago a cubrir las informaciones de prensa y radio del match Chile-Argentina.

II MUNDIAL FEMENINO DE BASQUETBOL.

Chile debuta hoy ante un difícil rival: Hungría

Fecha inaugural y otros partidos

RIO DE JANEIRO, 11. (UP).—Mañana a las nueve de la noche se iniciará el segundo Campeonato Mundial Femenino de Basquetbol, con participación de doce equipos.



Terminó la "Semana del Deporte"

Un significativo acto constituyó la ceremonia realizada ayer en el monumento al prócer Bernardo O'Higgins, y con el que culmina la "Semana del Deporte", realizada por iniciativa de la Dirección de Deportes del Estado.

ADVERTENCIAS E INFORMACIONES PARA MAÑANA EN EL ESTADIO

Advertencias e informaciones para el público que concurra mañana al Estadio Nacional.

Equipo de U. Española juega en Las Cabras

EN LA MAÑANA de hoy se dirigirá a Las Cabras, un equipo de fútbol de Unión Española, quien actuará frente al club del mismo nombre, de esa localidad.

Deportivo "La Nación" jugará en Auquínco

El "Deportivo LA NACION", se dirige mañana a las seis horas, a la localidad de Auquínco, al interior de la provincia de Colchagua, donde enfrentará al "Deportivo Auquínco", en primera y segunda serie.

Campeonato Mundial de Fútbol CHILE vs. ARGENTINA

DOMINGO 13 ESTADIO NACIONAL - A LAS 16 HORAS VENTA DE TRIBUNAS DE PRIMERA Y GALERIAS

En los días en que haya tres

partidos, empezarán a las 19 horas; en los días en que haya dos, a las 20 horas.

Los dos primeros equipos de cada serie pasarán a las finales con Brasil, para disputar los siete primeros lugares.

El cuadro de jueces del campeonato es el siguiente: EE. UU., Roger T. Williams;

Israel, Uriel Simri; México, Ernesto A. Frusto; Paraguay, Alberto Pedro; Argentina, Florencio Alvarez; Chile, Cereceda;

Checoslovaquia, Vladimir Novy; Hungría, Velky; Brasil, Renato Righeto, Luis Marzano, Alcindo Astuto, Felipe Anauati, Orlando Tabazo, Nilton Agra, Learcio Costa y Hello Louzada.

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL

¡Una casa regalará a Ud. "La Nación" para Navidad...!!

Y... COMPLETAMENTE AMOBLADA A TRAVES DE UN ORIGINAL Y SENSACIONAL CONCURSO

PARTICIPE

y tráiganos su ejemplar de LA NACION y le entregaremos un boleto para que sea dueño de MILLONES DE PESOS

EN OBSEQUIOS DE

"LA NACION" Y LAS PRINCIPALES INDUSTRIAS DEL PAIS Y CASAS COMERCIALES DE LA CAPITAL



Los representantes de empleados y choferes de la Empresa "Galgo Azul" visitaron LA NACION, al mediodía de ayer, acompañados por el diputado por Valparaíso don Antonio Zamorano. Este parlamentario, que se ha destacado por su defensa de los intereses populares, obtuvo para estas delegaciones, una audiencia del Presidente de la República, la que se efectuó en la mañana de ayer. Después de esta entrevista con el Excmo. señor Ibáñez, en la que se obtuvo inmediatas medidas como la dictación del decreto que interviene la Empresa "Galgo Azul", las delegaciones visitaron nuestro diario, acompañadas del diputado Zamorano, para agradecerle al Presidente de la República la atención prestada a sus peticiones. En el grabado, el parlamentario por Valparaíso, la abogada María Urrutia y las delegaciones mencionadas, con un reportero de LA NACION.

Decreto que interviene Empresa Galgo Azul fue firmado por S. E.

El propietario se negó a concurrir al Ministerio del Trabajo

El Presidente de la República, firmó ayer en la mañana un decreto con el cual declara interviniente la Empresa "Galgo Azul", de propiedad de don Armando Gutiérrez Fernández, cuyo personal se encuentra en huelga legal desde el 21 de septiembre pasado. La resolución del Jefe del Estado fue adoptada ayer, a mediodía, luego de una entrevista con el diputado don Antonio Zamorano. Los representantes de choferes y mecánicos de esta empresa declararon una huelga indefinida, luego de haber obtenido el pase legal de la H. Junta de Conciliación y Arbitraje.

Jubilados de Carabineros, expusieron sus problemas al Presidente Ibáñez

Ordenó el pronto pago del reajuste del 10% de sus pensiones

A las 11.30 horas de ayer en la audiencia concedida por S. E. al Presidente de la República, al honorable diputado Antonio Zamorano H. a éste lo acompañó una delegación de jubilados y montepíos de Carabineros, quienes expusieron al Primer Mandatario sus problemas económicos derivados principalmente por el no pago de sus reajustes pendientes de años anteriores del año en curso y de los beneficios de quinquenios, como también la negativa del Servicio de Seguro Social para pagar las sumas de concurrencia ya de-

Saludo a Convención de la SAP formula el presidente de ANEF

Se inaugura hoy en Valparaíso

A las 10 horas de hoy, se inaugura en el Teatro IPA de Valparaíso el Primer Congreso Nacional de Funcionarios de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, a la que concurren delegados de todo el país. Con motivo de este torneo el presidente de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, señor Azarías Herrera Ferrada, por intermedio de las columnas de LA NACION, ha enviado un saludo fraternal a los convencionales, deseándole un balagador éxito en su desarrollo y actividades.

Se reunen mañana los Pequeños Industriales

La Asociación Santiago de la Pequeña Industria, ANPICH, efectuará mañana una asamblea general, a las 10 horas, en San Diego 29, para ultimar los preparativos de organización de la Exposición de Productos de los Pequeños Industriales, que se realizará a fines del presente año.

Reasumió su cargo el Asesor Jurídico del M. del Trabajo

Reasumió sus funciones en el Ministerio del Trabajo, el asesor, señor Mario Benavente Boidin, recién llegado de los Estados Unidos, después de un viaje de estudio de noventa días a través de trece Estados del país del norte. Los Estados que conoció el señor Benavente, con el fin de penetrarse de los diversos aspectos de la organización de las empresas y los sindicatos, la legislación del trabajo y su aplicación en el país, fueron: California, Delaware, Florida, Illinois, Kentucky, Maryland, Michigan, New Jersey, New York, Ohio, Pennsylvania, Tennessee y Virginia. También pasó por México, invitado por el ORIT. En las ciudades principales que visitó, donde escuchó conferencias y charlas, recorrió fábricas y conoció empresas y sindicatos, movimientos bibliotecas y museos que siguen: Baltimore, Annapolis, Washington, San Francisco, Los Angeles, Chicago, Detroit, New York, Philadelphia, Knoxville, Trenton, Camden, Puerto Hurrón y Cincinnati. Asimismo, tuvo oportunidad de conocer Ciudad de México.

Entrega de Premios en Maccann Erickson

En la oficina de Maccann-Erickson se efectuó la entrega de los premios del sorteo. Los correspondientes a los premios de primer premio, y los tres premios correspondientes a los premios de segundo premio, fueron: Flor Alvarez, y los premios de tercer premio, de 10 mil pesos, fueron: Yolanda Díaz y Hilda Chantre, y en el señor Marcelo Oja-

OBSEQUIO DE:
COMPANIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES S. A.
"CINDEC"
OFICINAS: NUEVA YORK 57 - TERCER PISO - TELEFONO 86305
1 CASA de estructura de acero y concreto, con su terreno, compuesta de:
LIVING-COMEDOM. TRES DORMITORIOS. BAÑO Y COCINA COMPLETOS. SUPERFICIE TOTAL EDIFICADA: 67 MTS. CUADRADOS.

OBSEQUIO DE:
Fensa
UN REFRIGERADOR "FENSA", de 9.5 pies cúbicos, con unidad sellada, importada.
UNA OLLA A PRESION "FENSA", de 4 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.
UNA OLLA A PRESION "FENSA", de 6 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.
UNA OLLA A PRESION "FENSA", de 8 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.
UNA BATERIA DE COCINA "FENSA", IMPERIAL, de acero inoxidable, compuesta de 11 piezas.
UN LAVAPLATOS "FENSA", COCHAMO.
UN MUEBLE "FENSA", COCHAMO.
UNA TINA PARA EL BAÑO "FENSA", VILLARRICA.
UN LAVATORIO PEDESTAL "FENSA", LAS SALINAS.
UN INTERRUPTOR "FENSA", de palanca, en caja metálica de seguridad.

OBSEQUIO DE:
"FANALOZA"
CENTRAL DE VENTAS SANTIAGO
AVENIDA G. BULNES 205
TELEFONO 68163
1 juego de loza, compuesto de 123 pzas.

OBSEQUIO DE:
CINZANO
1.200 BOTELLAS DE VERMOUTH

OBSEQUIO DE:
Sindeleu
1 Aspiradora - Enceradora Eléctrica "SINDELEU".
1 Juguera Eléctrica "SINDELEU".
1 Ventilador Eléctrico "SINDELEU".
1 Extractor de aire "SINDELEU".

OBSEQUIO DE:
FORUM
INDUSTRIA DE MUEBLES FINOS
FABRICA:
Callejón "Le Ovalle" 0584.
Paradero 18, Gran Avenida
SALON DE VENTAS:
"Muebles Grim", Monda 914, telefono 381777
1 AMOBLADO DE LIVING, estilo moderno, con brazos y patas a la vista, en madera de maño; tapiz moderno, compuesto de:
Un sofá de tres asientos, 2 sillones y una mesa de centro, en madera de maño.
1 AMOBLADO DE COMEDOR, estilo moderno, en madera de maño, barnizado al ducó, a la piroxilina, compuesto de:
Una mesa fija, un buffet de tres puertas y 6 sillas tapizadas en género moderno.
1 AMOBLADO DE DORMITORIO, estilo moderno, en madera de maño, barnizado al ducó, a la piroxilina, compuesto de:
2 marquesas de 1 1/2 plaza cada una; 2 veladores, 1 cómoda y 1 banqueta.

OBSEQUIO DE:
ELECTRON
GASPAR DE ORENSE 859
FONO 95074
1 PARRILLA eléctrica con calor radiante.
1 HORNILLO eléctrico con calor circulante.
2 HERVIDORES eléctricos para 1 y 1 1/2 litros.
1 TETERA eléctrica para 1 litro.
1 MODERNA PLANCHA automática, con temperatura regulable.
1 PLANCHA aerodinámica, equipada con resistencia prensada, que refriega largamente el calor.
1 PLANCHITA múltiple "MIGNON", en su lindo y cómodo estuche.

OBSEQUIO DE:
ORDINA
ALAMEDA 2981-TEL. 92661
1 radioelectrola RCA VICTOR
ondas corta y larga, 6 tubos, con tocadiscos importado, con cambiador automático de 3 velocidades. Mueble enchapado, parlante de 12 pulgadas, tipo concierto.
1 Máquina de coser y de bordar "SYLVANIA" de pie, 5 gavetas, con su respectivo estuche con complementos.
LA MAQUIN. QUE TODA DUEÑA DE CASA ANHELA PARA SU HOGAR

OBSEQUIO DE:
CRISTAL YUNGAY
WEIR SCOTT Y CIA. LTDA.
Fábrica: A. MATTE 278 - FONO 93091
Ventas: SAN ANTONIO 255
CUARTO PISO - TELEFONO 32081
1 JUEGO DE CRISTALERIA, CRISTAL CORTADO, COMPUESTO DE 76 PIEZAS

OBSEQUIO DE:
MASIH Y HNOS. Y CIA.
UN JUEGO DE CUCHILLERIA "PLATEX"
TIPO FRANCES, CON ESTUCHE, COMPUESTO DE 132 PIEZAS

OBSEQUIO DE:
INDUSTRIA METALURGICA
Famela
1 LAMPARA DE COLGAR, PARA LIVING.
1 LAMPARA DE SOBREMESA, PARA LIVING.
1 LAMPARA DE COLGAR, PARA COMEDOR.
3 LAMPARITAS DE VELADOR, PARA DORMITORIO.
1 FAROL DE ENTRADA, PARA EL PORCH.
1 PLAFONIER, PARA COCINA.
2 APLIQUES PARA BAÑO.
1 ENCERADORA-ASPIRADORA "FAMELA", de escobillas, con ruedas auxiliares para transportarla, motor de 500 watts, montada en rodamientos de bolita S. K. F.
1 JUGUERA MULTIPLE "FAMELA", montada en rodamientos de bolita, 4 velocidades. Muele toda clase de granos, como ser: café, azúcar, sal, pimienta, etc.

ALFOMBRAS Y PISOS - UNA COCINA A GAS - UNA COCINA ELECTRICA - UNA COCINA A PARAFINA - UNA MAQUINA TEJEDORA - UNA MAQUINA LAVADORA BICICLETAS
Y MUCHOS Y PRACTICOS REGALOS MAS ¡Y hasta la posibilidad de hacerlo muchas veces millonario!
LE OBSEQUIAREMOS VARIOS ENTEROS DE LA LOTERIA DE CONCEPCION PARA SU SORTEO DE NAVIDAD, Y ELLOS LE DARAN ESTA POSIBILIDAD

HE AQUI LAS BASES DE NUESTRO SENSACIONAL SORTEO!!!
El 22 de diciembre del presente año, en combinación con la LOTERIA DE CONCEPCION, efectuaremos nuestro SORTEO DE NAVIDAD. Para esto hemos emitido series de boletos con numeración de los de la Lotería, y
POR CADA DIARIO ENTREGAREMOS UN BOLETO. UNA SUSCRIPCION POR UN AÑO DA DERECHO A 365 BOLETOS.
UNA SUSCRIPCION POR SEIS MESES DA DERECHO A 180 BOLETOS.
UNA SUSCRIPCION POR TRES MESES DA DERECHO A 90 BOLETOS.
LOS NUEVOS SUSCRIPTORES OBTENDRAN, APARTE DE LOS BOLETOS A QUE TIENEN DERECHO POR SU SUSCRIPCION, UN BOLETO POR CADA EJEMPLAR DEL DIARIO QUE NOS ENTREGUEN.
Ahora puede usted canjear su ejemplar por los boletos que le darán derecho a participar en nuestro GRAN SORTEO DE NAVIDAD... Canjuelos en el hall de nuestro diario, LA NACION vale para el canje desde el 14 de septiembre!!!
Los lectores de provincias podrán hacerlo directamente en las oficinas de nuestros Agentes y Corresponsales, desde la fecha que anunciaremos oportunamente.

CON MAYOR NUMERO DE EJEMPLARES DE "LA NACION", SU DIARIO FAVORITO OBTENDRA MAYOR NUMERO DE BOLETOS!!!

CLUB HIPICO SABADO 12 DE OCTUBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA - A las 12:45 horas - 1.000 metros - Handicap - Sexta serie.

SEGUNDA CARRERA - A las 13:20 horas - 1.100 metros - Tres años no ganadores.

TERCERA CARRERA - A las 14 horas - 1.100 metros - Tres años no ganadores.

CUARTA CARRERA - A las 14:35 horas - 1.600 metros - Handicap - Segunda serie.

QUINTA CARRERA - A las 15:10 horas - 1.600 metros - Handicap - Primera serie.

CARRERA "A" - 2.000 metros - Condicional.

SEXTA CARRERA - A las 15:50 horas - 1.000 metros - Handicap - Quinta serie.

SEPTIMA CARRERA - A las 16:25 horas - 3.000 metros - Clásico "ESPANA" - Handicap.

OCTAVA CARRERA - A las 17:10 horas - 1.000 metros - Handicap - Cuarta serie.

NOVENA CARRERA - A las 17:45 horas - 1.300 metros - Handicap - Quinta serie.

DECIMA CARRERA - A las 18:40 horas - 1.000 metros - Handicap - Cuarta serie.

BRISTOL DEBERA SUPERARSE PARA GANAR A SUS SIETE ENEMIGOS

Con miras a una próxima campaña en el extranjero, el Stud de Bristol ha resuelto mantener su anotación en el clásico "España", por lo que la simple vista parece un compromiso demasiado duro para él...

mayoría de la afición debe ganar el clásico de hoy, recompensado con 800.000 mil pesos, y un trofeo donado por la Embajada de España al propietario del vencedor.

tiro para pensar que el hijo de Choker no llegue bien a la distancia, pues ha ganado en 2.400, terminando entero.

MAÑO TENDRA TRES RIVALES EN LOS 2.000 METROS PARA POTRILLOS GANADORES

Es éste uno de los diversos números de interés que ofrece el programa de esta tarde en el Club Hípico. En las otras competencias ordinarias somos partidarios de Grateful, Pin-8, Mister, Silver Cross, Tesio, Nagor, Dexámenes, Carmina y Prince Charles. La inicial será largada a las 12.45 horas.

Especially por la importancia del clásico y enseguida por el interés que ofrecen algunas de las diez pruebas ordinarias, acudirá esta tarde al Club Hípico una concurrencia que puede resultar extraordinaria.

de honor. Ha estado fracasando el hijo de Nars-ed-Din, pero lo creemos capaz de un mayor rendimiento. Si rinde su verdadera capacidad, debe, por lo menos, pelear la largada.

Entre los doce rivales restantes, elegimos para los pódios a Centella, que es todavía perdedora, pero que se vio muy ligera el domingo, cuando entró cuarta de Janina, y Mateo, que posee ciertas aptitudes para recorridos cortos, y con Madariaga puede obtener una buena colocación al final.

GRATEFUL, POR SU TERCERO DE JIRON. Modestos contendores de mil metros - participarán en la prueba inicial, que se divide muy apropiada para resolverse por una sorpresa de proporciones.

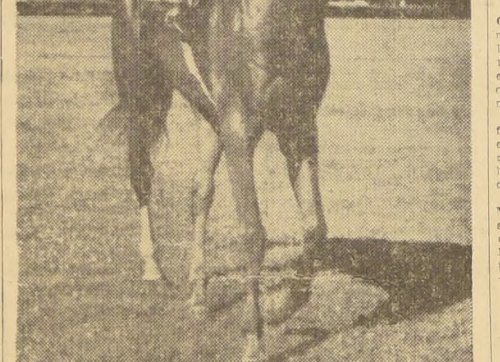
SILVER CROSS PARA 11 KILOS A GAERKWAR. Estos dos competidores se divisan como los ases de la segunda serie de los mil metros. La regu no pudo quedar mejor a 56 kilos, y un poco que se desduscan con ella puede imponerle de punta a punta.

DE XAMENES, EN UN COMPROMISO DIFÍCIL. Varios discretos elementos de tres años se medirán con los rivales en la tercera carrera, de don Juan B. Ortíz, que está como nunca de buena, e pesar de que no tomó tibia en su presentación anterior.

PIN-8 EN BUSCA DE SU PRIMER TRIUNFO. Una letra cam- paña ha debido realizar el modesto Pin-8 para llegar a presentarse con primerísima opción. La línea, indubitablemente, en la primera de las competencias para perdedores de tres años. En su última no figuró, pero en las anteriores había llegado tercero de Castel, en el Chile, y Brindador, en el Club.

PRINCE CHARLES REAPARECE EN GRAN ESTADO. Para el desquite fue seleccionada la carrera más abierta de la tarde: 1.900 metros en mil metros y una escala de 12 kilos en el handicap. Nuestro favorito aquí es Prince Charles, potrillo que es extraordinariamente rápido y que reaparece en gran estado a juzgar por sus recientes trabajos. Es también el mejor de los defensores del "Anite", que estuvo midiendo

con los ases de la generación, sin mayor éxito por cierto. Sus enemigos más serios nos parecen Vichy, reciente vencedor de Discolu y Remolacha, y La Luma, flemante ganadora - también por cinco cuerpos - de un lote de quinta serie en el Hipódromo.



Ollantay, montado por Ruperto Donoso, que volverá a correrlo hoy, es el de más clase en el Premio "España", después de Bristol. Este le dará 5 kilos, peligrosa ventaja para un elemento que atraviesa por un período sobresaliente y que se ha destacado como un espléndido "stayer". Formará corral con Informal, por pertenecer ambos al Stud "Peleguán".

de honor. Ha estado fracasando el hijo de Nars-ed-Din, pero lo creemos capaz de un mayor rendimiento. Si rinde su verdadera capacidad, debe, por lo menos, pelear la largada.

Entre los doce rivales restantes, elegimos para los pódios a Centella, que es todavía perdedora, pero que se vio muy ligera el domingo, cuando entró cuarta de Janina, y Mateo, que posee ciertas aptitudes para recorridos cortos, y con Madariaga puede obtener una buena colocación al final.

HERMOSO CONJUNTO DE PRODUCTOS OFRECE EL LUNES EL "TARAPACA"

El Haras Tarapacá, de don Alberto Solari M., envía el lunes próximo su tercera producción, totalmente criada en este prestigioso plantel. Se trata de ocho productos en la primera fecha de su semestre, siendo estos ejemplares de notable antecedente y de una crianza realmente admirable.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO) - Table with columns for race names and various horse names.

SEGUNDA GENERACION DEL BRILLANTE POTRO ATOPHAN - The second generation of one of the most brilliant reproducers...

TECNICO MECANICO NECESITAMOS - Egresados de Universidades o Escuelas Técnicas. Excelente oportunidad para iniciarse en industria importante.

CONJUNTO DE PRODUCTOS OFRECE EL LUNES EL "TARAPACA" - El Haras Tarapacá, de don Alberto Solari M., envía el lunes próximo su tercera producción...

HIPODROMO CHILE - PISTA DE ARENA, DE SUBIDA - Table listing race results and horse names.

CLUB HIPICO - PISTA DE ARENA - Table listing race results and horse names.

EN LA CANCHA VENDEN BOLETAS PARA CONCURSO - En el recinto de cancha se venderán hoy boletas para el Concurso de Pronósticos Hípicos...

LOS MEJORES - Large stylized text at the bottom of the page.

ELECTRONICO, EL CONDICIONES DE VENCER EN EL HANDICAP DE MEDIOFONDO DEL H. CHILE

Respareció hace algunos días y finalizó alopellancias en una distancia 400 me...

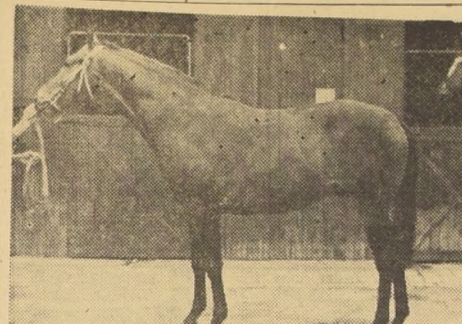
PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE) - Table with columns for race names and various horse names.

ONCE son las competencias que...

ZULIA, EN LA CARRERA "A" - Inmediatamente después de la...

ROMAN, EN LA PRIMERA SERIE - La serie superior de los 1.200...

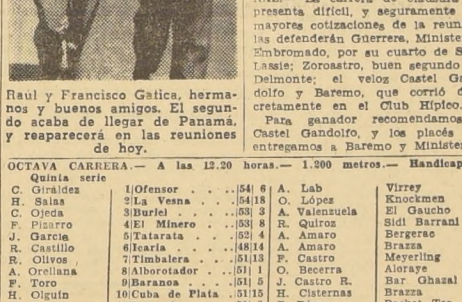
LA GUADALUPE, EN LA TERCERA - La tercera es uno de los...



Con 45 kilos y la monta de H. Pilar, PAMAMOSCAS hará una...

mando, escoltador de Sarcasmio,...

es brillante; Berallera, ganadora...



Raul y Francisco Galica, hermanos...

OCTAVA CARRERA - A las 12.30 horas - 1.200 metros - Handicap -...

NOVENA CARRERA - A las 13 horas - 1.200 metros - Handicap -...

DECIMA CARRERA - A las 13.45 horas - 1.200 metros - Handicap -...

Puede responder el liviano Papamoscas, con la monta de H. Pilar, en el Clásico "América"

La principal de las once carreras que forman el programa de hoy...

Pese a los 62 kilos destaca buena chance Retobado, de brillante...

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuesta pública para importación directa, de cargo a los fondos de la Ley N.º 11.766...

PROPUESTAS PUBLICAS

N.º 606, para el 21 de octubre de 1957, a las 15 horas, por: IMPRESOS Y FORMULARIOS

N.º 607, para el 25 de octubre de 1957, a las 15 horas, por: FRASCOS DE VIDRIO PARA ENVASE

N.º 610, para el 23 de octubre de 1957, a las 15 horas, por: Transporte de Maquinarías y Muebles dentro del radio urbano

PROPUESTAS PUBLICAS

CAJA DE RETIROS Y DE P. S. DE LOS FF. CC. DEL ESTADO

"Se solicitan propuestas públicas para la adquisición de 2.000 máquinas de coser de pie, sin motor, de una misma marca y tipo, para ser entregadas a sus imponentes".

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la adquisición de 2.000 máquinas de coser de pie, sin motor, de una misma marca y tipo, para ser entregadas a sus imponentes".

Las bases y antecedentes se pueden solicitar en la Secretaría General de la Caja, de lunes a viernes de 3 a 7 horas y sábado de 9 a 12 horas, Serrano 23, segundo piso.

Las propuestas se abrirán el 25 del mes en curso, a las 17 horas en las oficinas de la Vicepresidencia Ejecutiva, Serrano 23, 2.º piso.

FUERZA AEREA DE CHILE PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la ejecución de las siguientes obras en la Policlínica Tantauco de la Base Aérea "El Bosque":

- a) Reparaciones y transformaciones en diversas Salas con un presupuesto oficial de \$ 2.494.780. b) Habilitación de una Bodega como casa de cuidador, con un presupuesto oficial de \$ 1.609.411.

Las bases y antecedentes podrán retirarse de la oficina N.º 12 del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá 1129, 2.º piso), desde el 14 al 18 de octubre de 1957, de 15 a 18 horas.

Las propuestas se abrirán el día 4 de noviembre a las 11 horas en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, especificaciones técnicas, planos y presupuesto oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar desde el 14 de octubre en curso.

SANTIAGO, octubre 8 de 1957. ENRIQUE BERGUECIO GONZALEZ Vicepresidente Ejecutivo

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

ATRAYENTES FUNCIONES DA HOY EL "CIRCO LAS AGULAS HUMANAS"

En adhesión a las festividades hispanicas del Día de la Raza, hoy en el Teatro Caupolicán se presentan tres festivales españoles a cargo del Circo Las Aguilas Humanas 1957...

Claudia Parada cantará en Teatro Satch

Rara virtud es en verdad poder armonizar el talento y lo humano. Solo aquel que logra hacerlo es verdaderamente un artista.



Para virtud es en verdad poder armonizar el talento y lo humano. Solo aquel que logra hacerlo es verdaderamente un artista.

Claudia Parada Allende es uno de estos seres de excepción. No ha olvidado con sus triunfos que existen los humildes y desheredados.

La parte musical estará a cargo de la notable concertista María de la Quintana.

Premiere de "La Cenicienta en Paris" será el jueves 17

El miércoles en la noche en el cine Rex se efectuará la premiere de gala de la superproducción Paramount "La Cenicienta en Paris", cuyo estreno se realizará el jueves 17, o sea 24 horas después, en la misma sala.

Esta comedia musical y romántica, filmada en technicolor y vistavision, está protagonizada por Audrey Hepburn, Fred Astaire y Kay Thompson. A través de sus escenas el espectador tendrá oportunidad de escuchar bellas composiciones de George e Ira Gershwin.

CALZADO COLOMA CREDITOS

Extenso surtido, modelos, tallas y materiales, en calzados de asfórtica, caibleros, niños. Condiciones 40% de pie; asido, 4 cuotas mensuales. Carnet, domicilio y dirección donde trabaja.

Carteras, camisas, relojes. Presentando este aviso se le regala un lindo calendario 1958.

HOY AUDITORIUM 2ª SEMANA Festival de Carajadas

4.º GRAN Festival de Carajadas. Warner Bros. Presenta. FAMOSOS PERSONAJES ANIMADOS EN EL MAS GRACIOSO Y VARIADO PROGRAMA DE CORTOS (MENORES)

RADIO-PROGRAMA DE HOY

Table with columns for radio programs and times, including CB 37 AGRICULTURA, CB 38 CHILENA, CB 39 CORP. DE COMERCIO, etc.

Ampollitas PHILIPS ¡Mejores no hay!

HIPODROMO CHILE SABADO 12 DE OCTUBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.200 metros - Handicap -...

SEGUNDA CARRERA - A las 15.25 horas - 1.200 metros - Handicap -...

TERCERA CARRERA - A las 16 horas - 1.200 metros - Tres años no padados -...

CUARTA CARRERA - A las 16.45 horas - 1.200 metros - Tres años no padados -...

QUINTA CARRERA - A las 17.30 horas - 1.200 metros - Tres años no padados -...

SEXTA CARRERA - A las 18.15 horas - 1.200 metros - Tres años no padados -...

SEPTIMA CARRERA - A las 19.00 horas - 1.200 metros - Handicap -...

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

Solicitanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "Juan Williams", de Punta Arenas, Sector I, compuesto de 96 viviendas unifamiliares de 1 y 2 pisos y 6 locales comerciales.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en el Registro Especial con el número de inscripción que figura en el cuadro de la mencionada Población.

Las propuestas se abrirán el día 4 de noviembre a las 11 horas en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, especificaciones técnicas, planos y presupuesto oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar desde el 14 de octubre en curso.

SANTIAGO, octubre 8 de 1957. ENRIQUE BERGUECIO GONZALEZ Vicepresidente Ejecutivo

OPERACIONES Bursátiles

Información proporcionada por TANNER Y CIA.— Bandera 52.— Oficina 406.— Santiago

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la rueda de ayer fue de 274.718 acciones. Los bonos sumaron \$ 3.360.300 nominal, y el oro, \$ 12.200.

Table with market data including 'CIERRE DE AYER' and 'ORO PISCO: 15.500'. Lists various goods and their prices.

Transacciones en FERIAS

Table of transactions for 'FERIA SANTA ROSA' and 'REGION CERDOS'. Includes prices for various goods like wool and meat.

Agencia de "La Nación" with contact information for Roberto Carrasco Ortega and Arturo Prat 1561.

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente: CATEDRA DE GINECOLOGIA.

"Buses Via Sur". Ltda.

Santiago, Curicó, Molina, Talca, Linares. Servicio directo a Chillán. 6 horas: Curicó, Talca, Linares.

REMATE

Por acuerdo de los interesados en la liquidación de la sociedad conyugal que existió entre don Fermín Vázquez y su esposa, y de partición de los bienes quedados al fallecimiento de aquél...

TARZAN — 5004



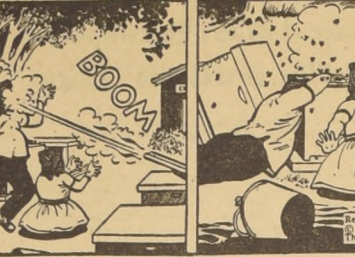
JOBILU Por Edgard Rice Burroughs

JOBILU



Por Chester Gould

DICK TRACY



ROQUE FUE ESQ?



NO PENSE QUE LO HICIERA?



ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas, fábrica Sostig, Nueva York 66. (6) H.O.C.

CITACIONES VARIAS

OCTAVA COMPANIA DE BOMBERS. "La Unión es Fuerza". Cito a la Compañía a reunión ordinaria...

JUDICIALES Y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL CONCE. 2 de octubre en curso, al Fisco, con beneficio inventario...

ARTICULOS p. HOGAR

15.000. COLCHON lana, relleno a la vista del cliente, cortado para colchones...

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque serie CC N.º 583372, cuenta 12983, del Banco Estado...

MAQUINAS OFICINA

COMPOSTURAS máquinas escritas sumadoras. Bandera 517. Teléfono 85479.

ARRENDOS OFRECEN

SE DA PENSION de mesa. Buena comida. Amueblado. 48. fono 62601.

JUDICIALES Y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL CONCE. 2 de octubre en curso, al Fisco con beneficio inventario...

BOLETIN DEL TIEMPO

Redactado a las 30 horas del día 11 de octubre de 1957. Desde Arica hasta Osorno se ha observado buen tiempo...

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el día 13 del presente...

COLEGIOS INSTRUCCION

CORTE, confección, costador, peinados. Cursos rápidos; cuotas reducidas.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos y juicios matrimoniales...

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBERS de Renca.— Deber y Constancia. Cito a la Compañía...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discernido y éxito seguro a sus problemas.

ABOGADOS

ADRIAN MOLINA Abogado. Huérfanos 1294, oficina 42.

92) RADIOS FONOGRAFOS. 94.— REMATES. 95) RESIDENCIALES. 97) SASTRERIA. 98) CASIMIRES desde \$ 1.150.

AGENDA HOY, MAÑANA

GUIA DE URGENCIA TURNO DE FARMACIAS. Del 1 al 19 de octubre. Oehrens, Independencia 1371; Santa María, Santa María 1940.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS: SANCHEZ DEL POZO, ADRIAN MOLINA, MANUEL CARTES. DENTISTAS: CLINICA DENTAL "CENTRAL". MEDICOS: DR. LUIS PACHECO PIZAREO, DR. GASTON RAMIREZ.

LA NACION VALE MILLONES DE PESOS e INFORMA MEJOR. Lea LA NACION e impóngase de su Gran SORTEO de NAVIDAD. MILLONES DE PESOS en REGALOS.

Ganar adeptos a la causa del teatro es lo único que preocupa al insigne actor francés Jean Vilar

SU CIA. DEL "T. N. P." DE PARIS, DEBUTA HOY EN EL MUNICIPAL

ELIGIO, PARA HACER SU PRESENTACION, EL MISTERIOSO "DON JUAN", DE MOLIERE

La llegada a Santiago del notable actor francés Jean Vilar, junto con los artistas que integran la Compañía del Teatro Nacional Popular de París, que debutará esta tarde en nuestro Teatro Municipal, con "Don Juan", de Molière, no congregó, como era de esperarse, por quienes conocen su valiosa labor, una crecida muchedumbre en el puerto aéreo de Los Cerrillos, ni en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, donde fue ayer, a las 18 horas, a charlar con los periodistas chilenos.

Esta falta de curiosidad se explica fácilmente, al pensar que no es astro del cine y, por lo tanto, su nombre es sólo conocido por la "élite" de nuestro público teatral. La ausencia de gente de teatro en torno a la figura de uno de los más connotados actores y directores de la escena francesa en nuestros días, es lamentable, no porque el artista francés, aclamado en toda Europa, necesite un coro de turiferarios, sino por lo mucho que hubieran aprendido nuestros aficionados al teatro, escuchando la interesante conferencia que dictó Vilar sobre los valores de las dos piezas que representará en Santiago, asimismo sobre las características más relevantes de su Teatro Nacional Popular.

El año 1932, viendo en París, en el Teatro del Atelier, a Charles Dullin, representar el "Ricardo III", de Shakespeare. Fue tan honda la impresión que produjo aquella obra y su interpretación, que allí decidió consagrarse a la escena, matriculándose de inmediato como alumno en la escuela teatral de Dullin.

—Ahora que usted ha descrito los valores de sus predecesores? —No. Es imposible crear de golpe una nueva escuela. Lentamente y poco a poco, irán surgiendo los autores que puedan ponerse en la balanza con Giraudoux o Claudel. —Aparte de los dramaturgos franceses, ¿cuáles son los de otros países que acaparan sus preferencias teatrales? —El inglés T. S. Eliot y Pirandello, el genial siciliano. Aclaremos que todas estas preguntas fueron formuladas privadamente al gran actor y director francés. Y después de éste expuso en la conferencia de prensa, con singular claridad, los merecimientos de las dos piezas que representará en Santiago ("Don Juan", de Molière, y "El triunfo del amor", de Marivaux), nos atrevimos a preguntarle: —¿Qué juicio le mereció el "Don Juan", de Molière, a través de la realización de Jouve en el Teatro de Athènes? —Louis Jouvet enfocó la pieza a través de una inquietud religiosa. Yo la había representado cuatro años antes, a mi manera. Para mí, "Don Juan" es un mito. Nuestros primos eran diferentes. No soy yo quien deba pronunciarse sobre el particular. Pero creo —dice— que el público chileno se sentirá emocionado con la fuerza dramática de esta "misteriosa" obra del más grande de los comediantes que ha producido Francia.



El renombrado actor francés Jean Vilar, quien, al frente de su Compañía del Teatro Nacional Popular de París, debuta esta tarde en el Teatro Municipal, con "Don Juan", de Molière, aparece aquí disertando sobre los propósitos que animan su cruzada de arte dramático, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, donde ayer dictó una conferencia de prensa.

—¿Qué juicio le mereció el "Don Juan", de Molière, a través de la realización de Jouve en el Teatro de Athènes? —Louis Jouvet enfocó la pieza a través de una inquietud religiosa. Yo la había representado cuatro años antes, a mi manera. Para mí, "Don Juan" es un mito. Nuestros primos eran diferentes. No soy yo quien deba pronunciarse sobre el particular. Pero creo —dice— que el público chileno se sentirá emocionado con la fuerza dramática de esta "misteriosa" obra del más grande de los comediantes que ha producido Francia.

EL ETERNO RECURSO. — Provocativa, insinuante, ella (Orieta Escámez) trata de retener, su infamado marido (Américo Vargas), desplegando los sutiles recursos de que dispone. El, como puede apreciarse, en actitud de entrega, se somete. La escena corresponde a la obra de Max Regnier, "Cabezas de Jibaro". La obra es presentada en el escenario íntimo "Maru".

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

- ALCAZAR. — Matiné a las 15 horas. Kuchugand, Popeye y Gaspar.
EGANA. — Matiné a las 15 horas. Tres lanceros de Bengala, Selección de cortos.
EL GOLF. — Matiné a las 14 horas.
LO CASTILLO. — Matiné: Alma de acero, Llegó el lechero.
NORMANDIE. — Matiné a las 14 horas. Tierra de faros, Selección de cortos.
PEDRO DE VALDIVIA. — Matiné a las 14 horas. No somos ángeles, Selección de cortos.
REGINA. — Matiné a las 15 horas. Moby Dick, Selección de cortos.
CALIFORNIA. — Matiné a las 11 horas. La corona y la espada, Agregados. Matiné a las 15.45 horas. Selección de cortos.
SANTO. — Matiné a las 11 horas. La nave del destino, Agregados. Matiné a las 15 horas. Tránsito en el canal. La rubia quiere un vividor.
LAS ILAS. — Matiné a las 11 horas. La escuela de la vida. Matiné a las 15.45 horas. Y mañana será demasiado tarde, Noticiero Metro.

TEATROS

- ANTONIO VARGAS. — V. Baile de letrados.
CAMILLO HENRIQUEZ. — Entre el cielo y el mediodía.
CALIFORNIA. — M. V. y N. El Nuevo Mundo.
CINE SUR. — V. y N. La Verbena de la Paloma, La del Soto del Parral.
PALACE. — V. y N. El hijo de Simbad.
ALCAZAR. — 18.30 y 21.45 hrs. El viento, doctor.
ALMAGEO. — R. La bestia recalcada. Sendas amargas.
AUDITORIUM. — R. Festival de creaciones.
AMERICA. — R. Frisquito entre fantasma, Baila, linda, baila. Las despojadoras.
ANDES. — R. Himno de batalla, Perla y Agregados.
APOLO. — R. El satélite infernal. El río cambia, El vividor.
ASTOR. — M. V. y N. Isla en el cielo, Noticiero.
AVENIDA MATTA. — R. Baila, linda baila, Al ritmo del Rock, El guardián enmascarado.
BANDERA. — M. S. V. y N. M. Si me empuja en la Malasia.
BALMORAL. — R. Los buenos jueces, Jóvenes, Ulises y Noticiero.
BAQUEDANO. — R. El bufón del rey y Más vivo que muerto.
BLANCO ENCALADA. — R. Los voladores. Música, mujeres y amor. Noche y día, Noticiero.
BRASIL. — R. Música, mujeres y amor. El valle de los reyes.
CAPITOL. — R. Baila, linda, baila. Quiéjate, A volar, joven.
CAMERA. — R. Asesinos a sangre fría, Grito de aguilas, Agregados.
CALIFORNIA. — M. V. y N. El sexo opuesto, Agregados.
CENTRAL. — El asesino anda muerto.
CEVANTES. — 15.18, 20.15 y 23.30 horas. Un domingo romano.
CINELANDIA. — R. El médico de los locos, Agregados.
CINE SUR. — R. El niño y el toro. Oro y sangre.
CITY. — R. Curusú, el terror del Amazonas.
COLON. — R. Frisquito entre fantasma, El deber de matar.
CONVENCIONAL. — M. V. y N. Macabro, pan y vino, Noticiero.
CLUB DE SEÑORAS. — R. Sinfonía del corazón, Semilla de vida.
CHILE. — R. Frisquito entre fantasma, A volar, joven, El deber de matar.
DANTE. — V. y N. Puerta al infierno, Agregados.
ERAZA. — 18.30 y 21.45 horas. El farfante.
EL GOLF. — 14, 18 y 22 horas. Gigante.
EL SALTO. — R. El vividor, Aloha. La tercera palabra, Noticiero.
ESMERALDA. — R. Lanzas enemigas, Rey de los monstruos.
FLORIDA. — R. Gangster contra su género.
GRAN AVENIDA. — R. El rey de los monstruos, Lanzas enemigas y Noticiero.
HOLLYWOOD. — R. El ladrón del rey, Nido de aguilas.
IDEAL CINEMA. — R. Semilla de vida, Rapada, El vividor y Noticiero.
IRIS. — R. Un rincón cerca del cielo, Las diabólicas.
LAUREO. — R. Hambre de venganza. Mañana serán mujeres de hielo de oro.

TEATRO

- GUSTA OBRA DE MAX REGNIER. Con nutrida afluencia de público se continúa presentando en el Maru, por la Compañía de Américo Vargas, la graciosa comedia de Max Regnier, "Cabezas de Jibaro", en una digna versión castellana de la señora Silvia Fernández de Navarrete y Luis Alberto Helmsman.
REVISTAS DEL OPERA. — Buena aceptación ha tenido la última revista presentada por la Cia. del Bim Bam Bum. "La verdad tiene su arte", en que se destaca la actuación de la vedette Nita Dover, el humorista Verdugo y los atraentes cuadros y balletos que animan las primeras partes de esta alegre revista.
"BAILE DE LADRONES". — La fina comedia-ballet de Jean Anouilh que presenta el Teatro Experimental, ha sido recibida con gran aceptación por la crítica y el público. "Baile de ladrones", disparate cómico de gran presentación escénica, muestra las aventuras de tres simpáticos ladrones que pretenden desvalijar Vichy. La obra ha sido dirigida por Eugenio Guzmán, con coreografía de Masha Solari y música de Celso Garrido Lecca; se presenta hoy en dos funciones, a las 19.15 y 23.15 horas, en el Teatro Antonio V. Vargas.
CAMILLO PÉREZ DE ARCE, actor de "Comedia para asesinos", volverá a estrenar dentro del Año del Teatro Chileno, que celebra el Teatro de Ensayo en 1957, poses de obra presentada en crítica y público. "Baile de ladrones", disparate cóptico de gran presentación escénica, muestra las aventuras de tres simpáticos ladrones que pretenden desvalijar Vichy. La obra ha sido dirigida por Eugenio Guzmán, con coreografía de Masha Solari y música de Celso Garrido Lecca; se presenta hoy en dos funciones, a las 19.15 y 23.15 horas, en el Teatro Antonio V. Vargas.
GARMEN BARRON (Marilena) ha obtenido un verdadero éxito con la interpretación de seis hermosas canciones vienesas en el Teatro Petit Rex. Se trata de canciones del papel de Ana en la deliciosa comedia musical de A. Rossner, "Carlos y Ana", que se está dando diariamente en la sala Petit Rex.
PALACE OVALLE. — R. Hija casadera. Después del silencio, Si yo fuere honesto.
PIAZA. — M. S. V. y N. Napoléon.
PEDRO DE VALDIVIA. — V. y N. No somos ángeles.
PORTUGAL. — R. Bombalinas. El bruto, extra Escuela Militar.
REAL. — M. V. y N. Continente perdido, Noticiero.
RECOLETA. — R. Al ritmo del Rock, Pelirrojas indomitas, A volar, joven.
REGINA. — 15.18 y 21.30 hrs. Moby Dick.
REPUBLICA. — R. Noche y día Salto al infierno.
REX. — M. V. y N. El hombre equivocado.
RITZ. — R. Nuestra Señora de París.
RIALTO. — R. Rebelde sin causa, Selina.
RIVIERA. — R. Helena de Troya.
ROXY. — R. Nana y Noticiero.
ROMA. — R. Grito de aguilas. Asesinos a sangre fría, Agregados.
SAN ANTONIO. — R. Último comando y Agregados.
SANTA LUCIA. — M. V. y N. Manuel Rodríguez.
SANTIAGO. — T. Bodas de oro.
SAN MIGUEL. — R. El valle de los reyes, A volar, joven, Ay qué hijo.
SAN MARTIN. — R. Los violentos. Noticiero y Sinopsis.
SAO PAULO. — R. El estigma del arroyo. Agregados.
SANTA ROSA. — R. Hambre de venganza. Más allá de la tierra, y Los peces volos.
SEPTIEMBRE. — R. La virtud desmenu. Una gallega en La Habana.
SELETA. — R. El beso mortal. Las siete novias, Lodo y armilto, Dibujos.
TIVOLI. — R. Odongo, Noticiero chileno.
TOESCA. — R. Anastasia. Agregados.
VALENCIA. — R. Al ritmo del Rock, Gente brava, A volar, joven.
VERDI. — R. La bestia accorralada. Sendas amargas.
VICTORIA. — R. Déjame solo.
VIENA. — R. La tercera palabra. El monstruo vengador, El jaguar.
WINDSOR. — M. V. y N. Llena de vida, Noticiero.
YORK. — R. Del destino nadie huwe. Noticiero.

CINES COMUNALES

- MUNICIPAL (de San Bernardo). — R. Demetrio, el gladiador, Hay ángeles sin espuelas.
NACIONAL de Puente Alto. — R. Horas desesperadas, La calle.
PALEMO de Puente Alto. — R. Viva la juventud, Leyenda de Valencina.
SANTIAGO de San Bernardo. — M. V. y N. El secreto del capitán Holland, Agregados.
MAIPU. — R. Los tres mosqueteros, Tres don Juanes, Tenorios primitivos.
MUNICIPAL (de Peñafiel). — A. Contra todas las banderas, La adúltera, Agregados.

HOY en CINE: HELENA de TROYA. SAN ANTONIO Y PARQUE FORESTAL. ROSA NAPOLEA. JACK SERNAS.

GRANDES EXITOS EN EL SALON AUDITORIUM DE CB 114 MORANDE 25. NITA DOVER. Cantcionista húngara de prestigio internacional. ALFREDO FANUELE. el Ritmo Elegante del Tango, con su Gran Orquesta chileno-argentina de diecisiete profesores y su cantante Ricardo Almada. CONJUNTO "VILLA SAN BERNARDO". Treinta voces mixtas, con el más lucido repertorio de canciones chilenas, dirigido por Donato Román Heitmann. HOY A LAS 21 HORAS DIA SOCIAL UNA ENTRADA VALE PARA DOS PERSONAS.

COMEDIA DE LAUTARO GARCIA SE ESTRENA HOY EN EL TEATRO TALIA. Esta noche a las 22.15 horas, en el Teatro Talia se estrenará oficialmente por el Teatro Experimental de la U. de Chile, "La Verbena de la Paloma", humorística comedia chilena de Lautaro García "Deidamia", dirigida por Pedro Mortheu cuenta con un repertorio de actores entre los que se destacan Shenda Román, Roberto Parada, Bélgica Castro, Humberto Duvachelle y Jorge Boudón. A las 19.15 habrá una premiere de "Deidamia" organizada por los estudiantes de Agronomía de la U. de Chile.

PROGRAMA DOBLE DE ZARZUELAS OFRECE HOY COMPANIA DEL SATCH. "La Verbena" y "La del Soto del Parral". La Compañía de Operetas y Zarzuelas que actúa en el Teatro de la SATCH, ha programado para hoy como un homenaje al Día de la Raza, un programa doble con dos de las más celebradas páginas del repertorio lírico español: "La Verbena de la Paloma", de Bretón, y "La del Soto del Parral", de Soutullo y Vert. En la zarzuela del maestro Bretón, actuarán Victoria Sportelli, Jesús Goiri, Mario Fontana, Alicia Arismén y Arturo Salvador. En "La del Soto del Parral", intervendrán Josefina Puigoch, Luis Bellido, Laura Blasco, Juan Busta Font, Eduardo Comoglio, Susan Fernández y Mabel Normani. Ambas versiones serán dirigidas por el maestro Manuel Contrado.

Día de la Raza: ¡Hoy, tres fiestas españolas en el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1957. T. Caupolicán. Con nutrida concurrencia de familias españolas y gran público de Santiago, hoy deben asumir proporciones de "tres sucesos" los triples festivos que se presentan hoy en el Teatro Caupolicán, en homenaje al glorioso Día Español de la Raza, a cargo de los 105 artistas internacionales del Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1957, que marcha en la sexta semana de éxitos consecutivos en la capital. Hoy, en matiné infantil a las 3 de la tarde, venimos 8.30 y noche 9.40, cumpliremos sus mejores actuaciones los españoles baristas-toreros Trio Los Oliveras, que hacen prodigios en las triples barras horizontales. Los boletos numerados tienden a agotarse para las tres fiestas de hoy sábado 12 y mañana domingo 13. ¡Qué gran circo! ¡Nunca hubo circo igual en el "Caupolicán", plerótico de belleza, emoción, colorido y música alegre!

MARTES CENTRAL SANTA LUCIA. JOHN WAYNE en "MAS CORAZON QUE ODIOS". JEFFREY HUNTER-VERA WILES WARD BOND-NATALIE WOOD. VISION-TELEVISION. (MAYORES Y MENORES).

Programas Extraordinarios de C. B 114 Radio Corporación, con motivo de la celebración del "Día de la Raza". 10.30 a 10.55 horas.— Fragmentos de la Amazona. Selección y voz de Rubén Acuña. 11 a 12 horas.— "En torno al mundo hispanico", con la participación de Teófilo Cid, Rafael Gutiérrez Girardot y Martín Cerdá. 13 a 13.20 horas.— "Sietas Andaluzas", grabaciones exclusivas. 13.45 a 14 horas.— "Aprobación del doctor Serrero Ochoa, Biológico español, a la Clínica Moderna", por Juan Morales, Dirección del Laboratorio de Bioquímica de la Cátedra Médica de la Universidad de Chile. Profesor de Medicina Contemporánea de la Escuela de Periodismo. 19 a 19.30 horas.— Poesía Hispánica, con voces de Rafael Alberti, Nicolás Guillén, León Felipe, Eduardo Blanco Amor, Ramón Gómez de la Serna, José Maples Arce y otros. 23.15 a 23.30 horas.— "Los Apóstoles del Nuevo Mundo", voz y texto del Profesor del Colegio de Francia, París, Marcel Batillón. Esta programación ha sido posible gracias a la colaboración de nuestro habitual espacio Testimonio, y del "Archivo de la Palabra" de "Cruz del Sur".

LUNES TIVOLI. DE 11 A.M. A 24 HORAS "DRAMATICA... EMOTIVA...". Gervaise. (MAYORES) NOTIC.Y AGREGADOS.

PICARESQUE. TEATRO COUSINO 1249 - FONO 50657. HOY - 3 FUNCIONES 3 - 7.15, 10 y 11.30 P. M. ¡EXITO LOCO! Miles de personas han aplaudido y admirado la más fantástica revista cómica-musical, en 18 cuadros, de gran comicidad y lujo: "EL OTRO HUEVO DE COLON". Con Betty Müller, Jocelyn Daudet, Lilián Harold, Sylvia Sanders, Lucho Oлива y sus Melódicos, Orquesta Espectáculo Hnos. Beltrán y ¡100 ARTISTAS MAS!

GRAN PROGRAMA DOBLE. COMPANIA DE ZARZUELA Y OPERETA ARTE LIRICO ESPAÑOL. LA DEL SOTO DEL PARRAL y LA VERBENA DE LA PALOMA. con JESUS GOIRI-VICTORIA SPORTELLI-JOSEFINA PUIGSCH-ALICIA ARISMEN MARIO FONTANA-LAURA BLASCO-JUAN Bsta FONT-EDUARDO COMOGLIO 1er ACTOR + DIRECTOR LUIS BELLIDO. PLATEA \$ 600.- • PLATEA ALTA \$ 300.- MAESTRO DIRECTOR Y CONCERTADOR: MANUEL CONTRADO.

